

Neuvième Année

N° 2 - 1983 - 84



CHANTIERS

DANS
L'ENSEIGNEMENT
SPÉCIAL

MENSUEL
D'ANIMATION
PÉDAGOGIQUE

ASSOCIATION ÉCOLE MODERNE
PÉDAGOGIE FREINET
des travailleurs de l'enseignement spécial

le numéro simple: 15 F
le numéro double: 30 F

ABONNEMENT 83-84: 120 F
voir Pages Coopératives

5 F le numéro demi-format
6 F l'album demi-format

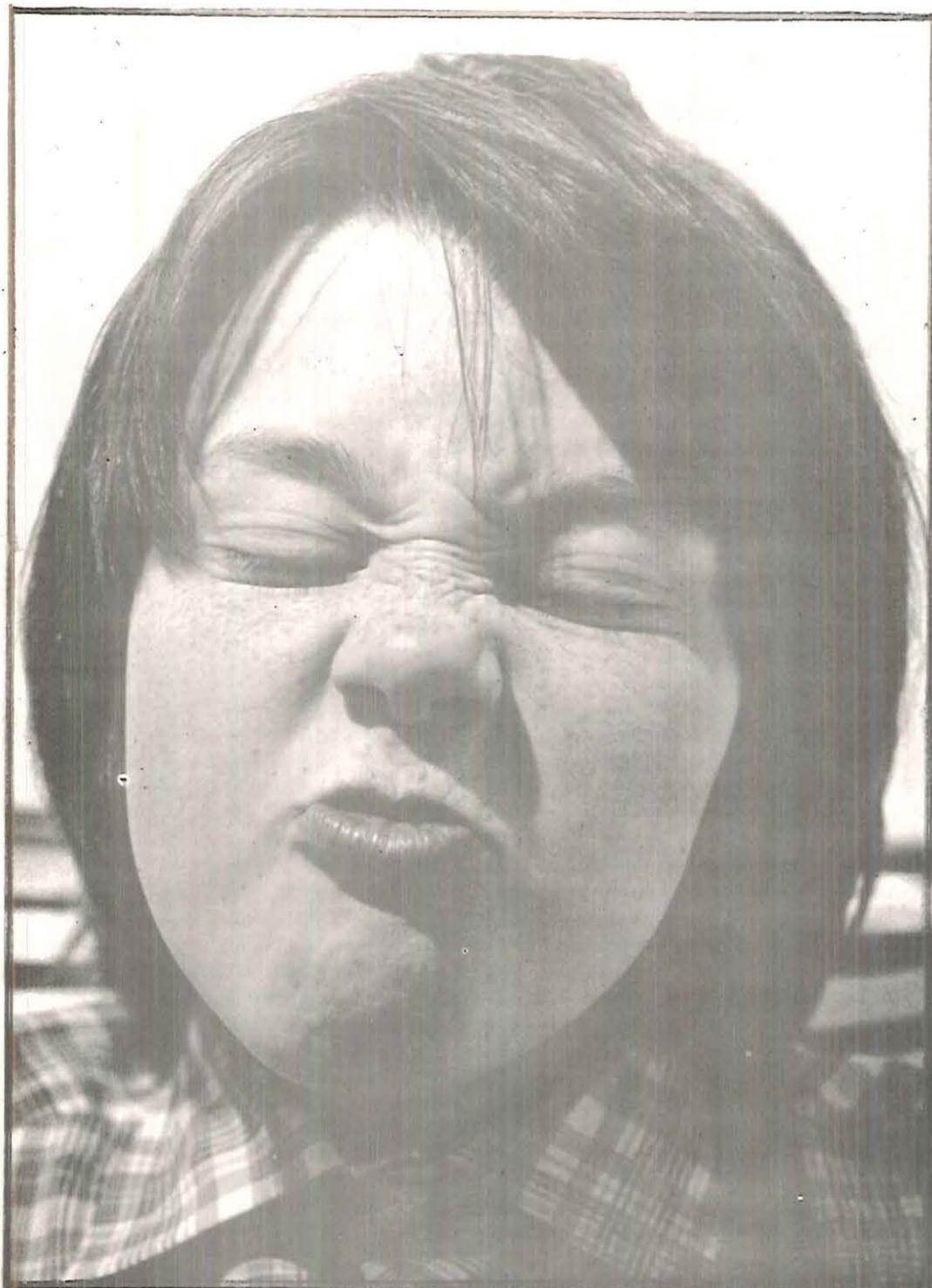


Photo: Jean Louis Maudrin

SOMMAIRE

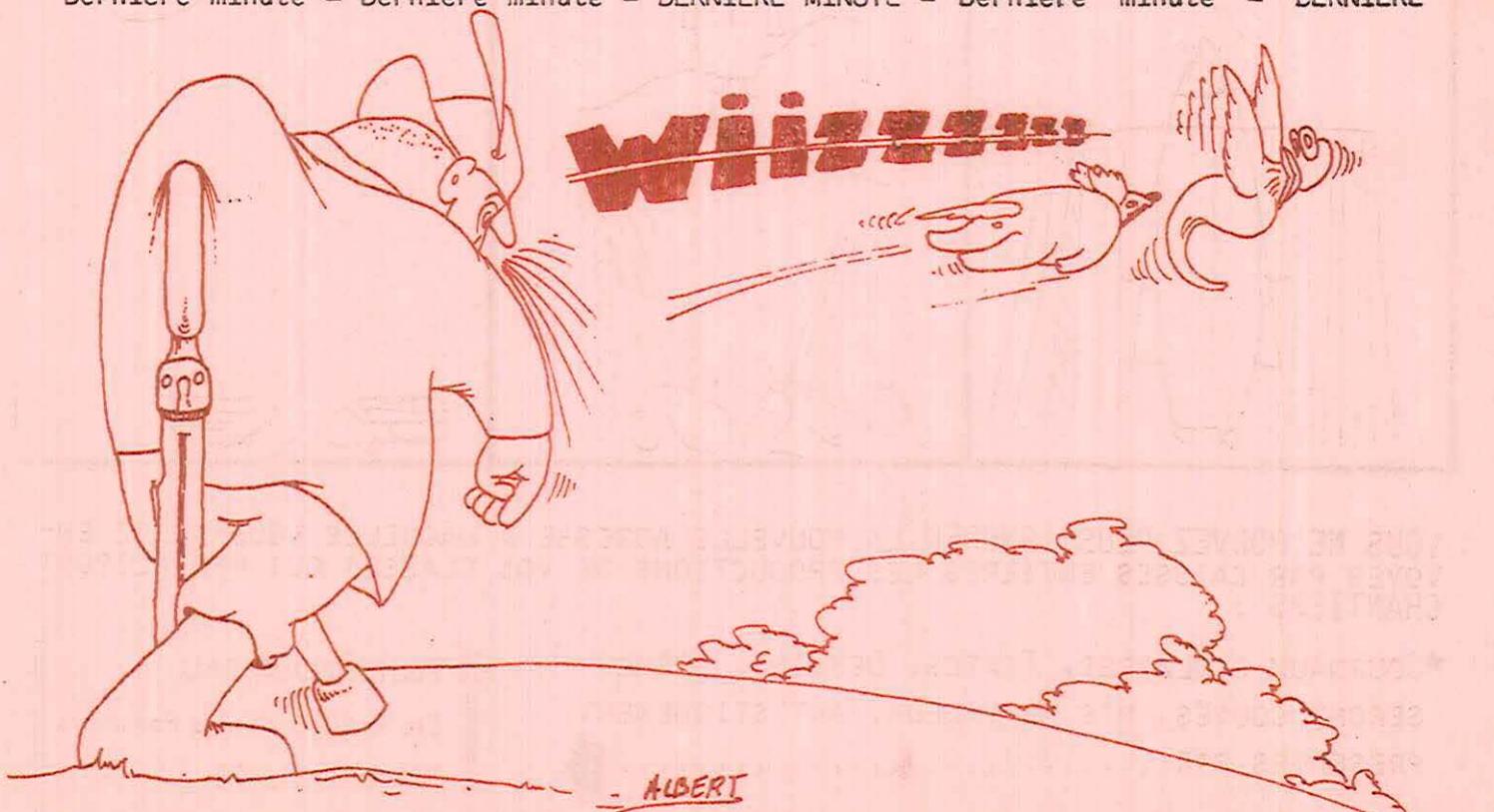
Pages jaunes : Mise en page, maquettes, stencils préparés par l'équipe de Meaux

- 3. Sommaire et expression adulte, dessin de Michel ALBERT
- 4. Expression des enfants : dessin de Xavier, Fondation Borniche, MARY sur MARNE
- 5. En S.E.S.: Travail individualisé en mathématiques (3° et 4°) Daniel TREVISAN
- 9. Echanges sur la lecture en S.E.S.: Nanou GRANGE et Jean-Pierre MAURICE
- 13. Intégration: premières expériences Bernard CHOVELON
- 15. Enfants de migrants: Bonjour CLIN (E) Adrien PITTION-ROSSILLON
- 17. Informatique dans l'AES: Une informatique qui rompt l'isolement M. GLANDIERES
- 21. Vie affective (II) ce que nous faisons dans nos classes c/R de François VETTER
- 26. Chronique du Grain de Sable: textes de René LAFFITTE, dessins de Michel ALBERT
- 29. Formation CAEI rédaction de CHANTIERS

Pages coopératives:

stencils Pierre VERNET

- 1 C. Adresses utiles - Abonnement à CHANTIERS - Les revues de l'ICEM, la Coordination
 - 3 C. Echos du mois - Les échanges - Après le Congrès - Informations Michel FEVRE
 - 5 C. Echos du 37° CONGRES de l'ICEM à Nanterre du 28 août au 1° septembre 83: "
 - 7 C. Parmi nos dossiers: le 7 et le 17. Les autres publications de l'AEMTES, M. FEVRE
 - 9 C. Entraide Pratique: Annonces - Adnels et 4 fiches d' F.G.E.P. Patrick ROBO
Informations: montage audio visuel - Campagne 300 abonnés nouveaux M.A. - M. F.
- Dernière minute - Dernière minute - DERNIERE MINUTE - Dernière minute - DERNIERE

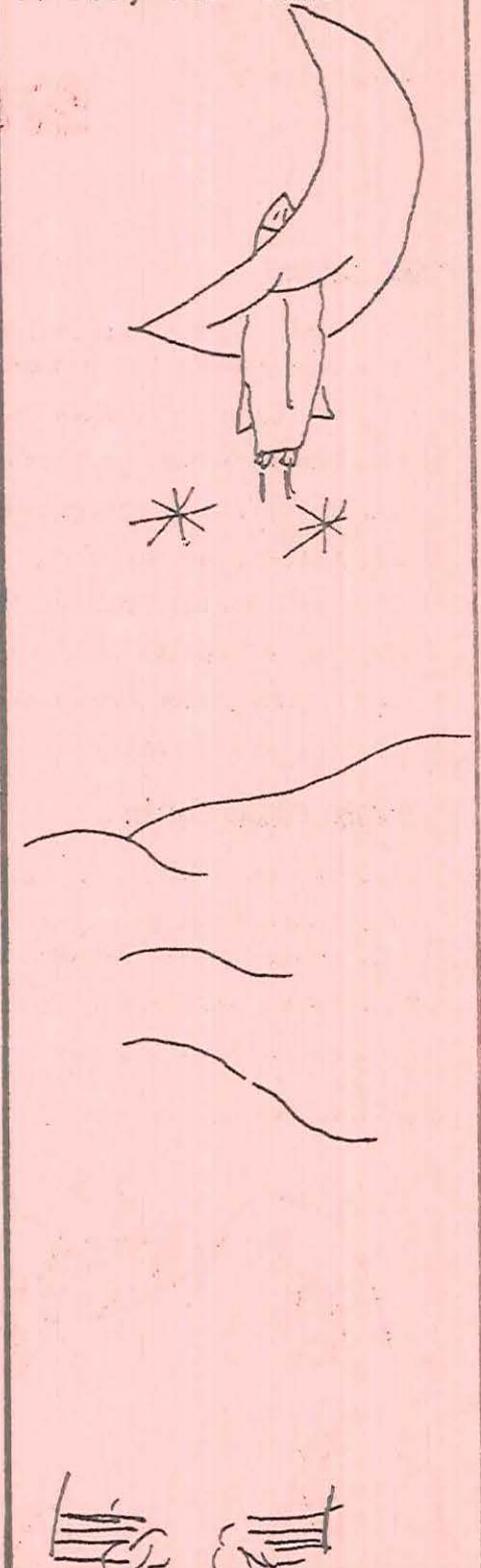
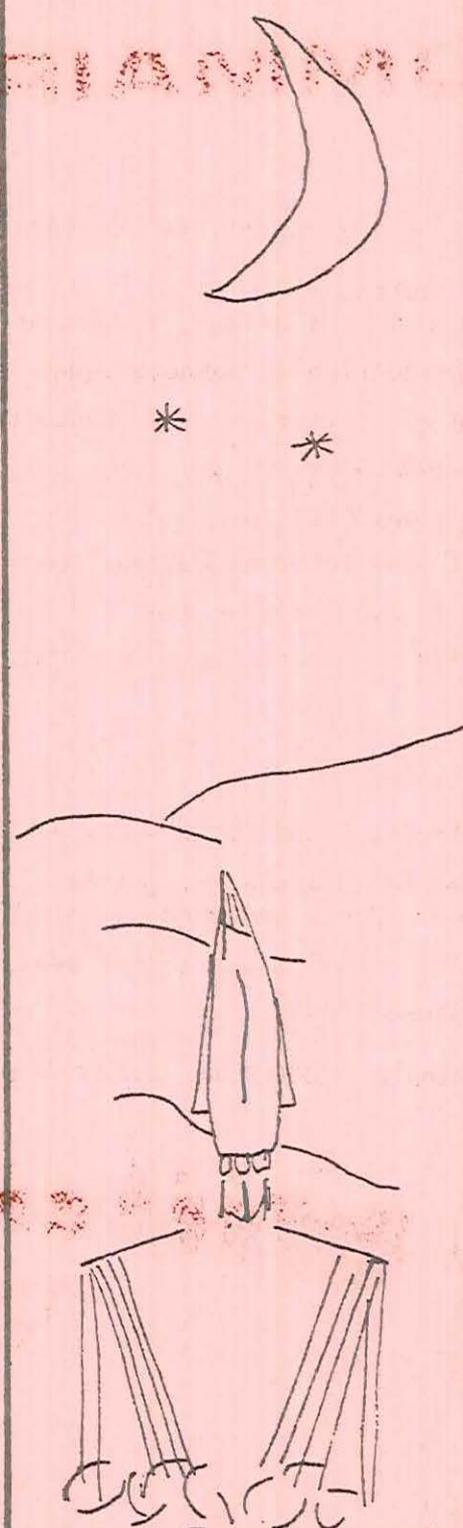
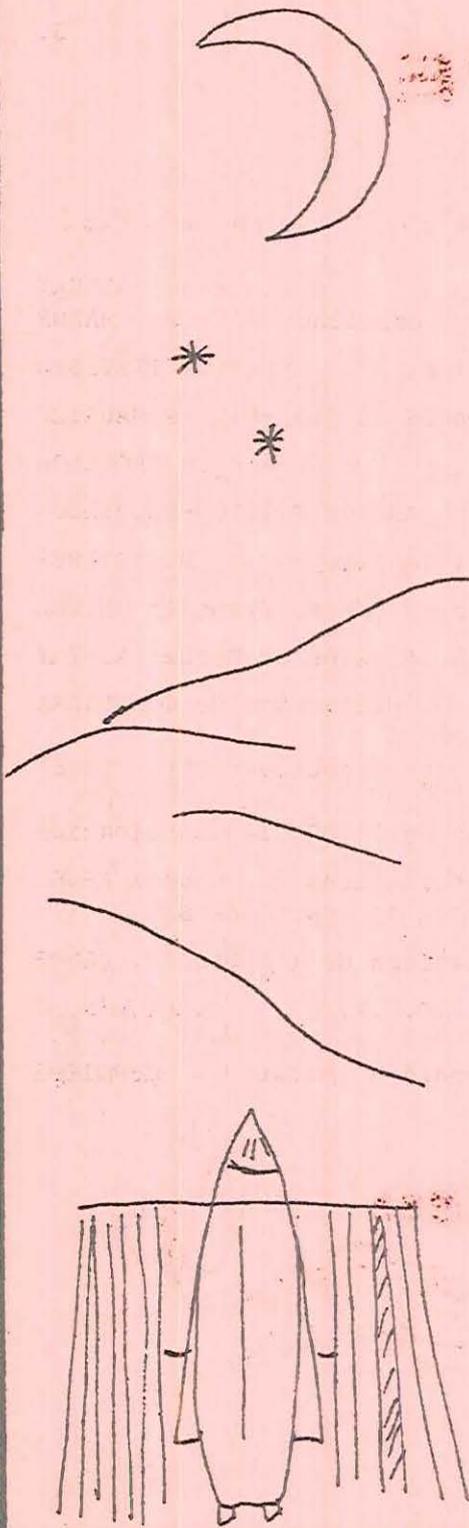


Le prochain N° sera un numéro double consacré au F.G.E.P. et paraîtra début décembre

Dessin de Xavier

Fondation Borniche

77 mary sur Marne



VOUS NE POUVEZ PLUS IGNORER LA NOUVELLE ADRESSE À LAQUELLE VOUS ALLEZ ENVOYER PAR CAISSES ENTIÈRES LES PRODUCTIONS DE VOS CLASSES QUI EMBELLIRONT CHANTIERS :

★ JOURNAUX SCOLAIRES, TEXTES, DESSINS, POÈMES SERONT COUVÉS, MIS EN VALEUR, ARTISTIQUEMENT PRÉSENTÉS PAR



★ Patrice BOURREAU
Ste Radegonde des Pommiers
79100 THOUARS

QU'ON SE LE DISE !

Travail individualisé en Mathématiques

PROBLEMES C.E.

Daniel TREVISAN (SES 3° et 4°)

Cet article fait suite à ceux précédemment parus (CHANTIERS n° 4 (82/83). Rappelons quelques données :

1 - LE SONDAGE :

Il est constitué de 20 items qui regroupent la plupart des notions à étudier au CE. Les 20 items sont donnés à tous les élèves, 6 fois dans l'année au minimum, pendant un temps déterminé : 1 heure.

Après chaque passage, le maître donne une note sur 20. Sur la feuille, aucune correction n'est donnée.

Avec les leçons et les exercices d'entraînement, l'élève sera à même de poursuivre son test et de se corriger.

Les notes sur 20, faibles au début de l'année du fait du manque de connaissance, augmentent au fur et à mesure des différentes passations.

2 - L'INDIVIDUALISATION :

Matériel :

- Fichiers autocorrectifs (CEL niveaux CE (anciens fichiers); B, C, D (nouveaux))
- Fichiers Pelleing P. (non autocorrectifs) "Les math dans l'enseignement spécial" par P. PELLEING et E. GOBET, niveaux 1 et 2.

Toutes ces fiches ont été classées face à l'item contenant le même genre de difficultés. Ces problèmes constituent donc un entraînement en vue d'une réussite future ou sondage

- . niveau CE on trouvera CE, B
- . niveau CM on trouvera C, D.

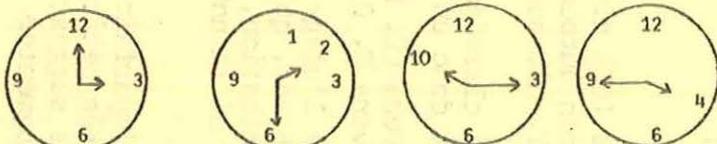
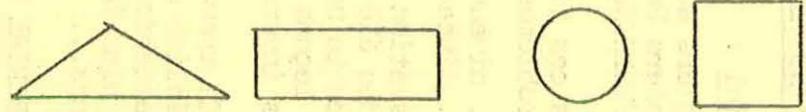
La passation du sondage à l'usage s'avère relativement longue. Dans ma classe de SES, avec des élèves de 15, 16 ans, qui vont terminer leur scolarité, il y a urgence. Avec cette nouvelle organisation, je programme mon travail suivant les manques constatés : leçons collectives si la notion est inconnue de tous ; soutien plus ponctuel dans le cas inverse.

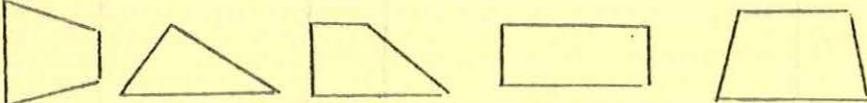
Ce travail, encore imparfait, appelle sûrement beaucoup de commentaires. Il n'a été réalisé que par un très petit groupe d'enseignants. Pour le rendre fonctionnel, nous attendons toutes vos suggestions ou propositions de modifications : créer des items plus faciles, en augmenter le nombre, ou les diminuer, penser aux rubriques orphelines...

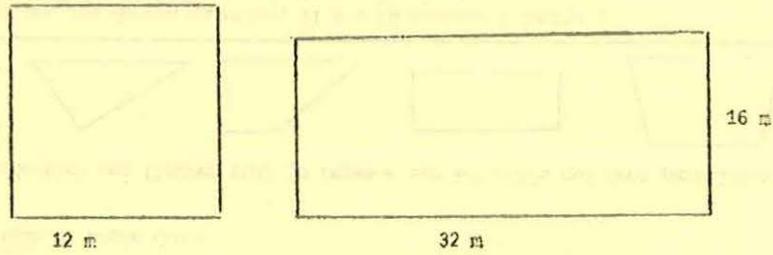
ECRIRE à : Daniel TREVISAN



Inmeuble Jean Perrin
34500 - BEZIERS

EVALUATION - PROBLEME - RAISONNEMENT		NIVEAU CE	EVALUATION EN PROBLEMES (1ère partie)	
Nom :	Prénom :	Date :		
1. René a sept bonbons, Nicole a 4 bonbons. Combien ont-ils de bonbons ensemble ?			Additions nombre à 1 chiffre	CE : 1,2,3,4,5,6,7,8,12,13,14,15,18 B3,B5,B25,B29,B36,B79,B80 P32,P33,P34,P35,P38,P39
2. René, Paul et Henri ont 15 bonbons chacun. Combien ont-ils de bonbons ensemble ?			15 + 15 + 15 (ou 15 x 3)	CE : 58,65 B11, B34, B39 P65,P66,P68,P69,P70,P71
3. René avait 15 bonbons. André lui en a pris 6. Combien reste-t-il de bonbons à René ?			Soustraction 15 - 6	CE : 24,25,26,27,28,29,36,37,38,39 B1,B2,B8,B64,B68,B70 P50,P51,P52,P53,P54,P55
4. Je trace un trait de 6 centimètres de longueur.			Mesurer en cm	
5. Chantal pèse l'un de ses cahiers et place sur la balance les poids suivants : 20 g., 20 g., 5 g. Combien pèse le cahier			Pesée en grammes : 20g + 20g + 5g.	CE : 9 B57,B77,B71
6. Pour payer un paquet de biscuits, j'ai donné : une pièce de 1 F, trois pièces de 1/2 F, deux pièces de 10 c et une pièce de 5 c. Combien ai-je payé ?			Compter une somme d'argent jusqu'à 10 F.	CE : 19,20,21,22,42,43,81,82,83,84 85,119,126,128 B39, B48 P38,P39, P54,P55
7. Quelle heure est-il ?  Pour faire son devoir Julien a mis d'abord un quart d'heure, puis 12 minutes. Combien de minutes a-t-il mis ?			L'heure juste : 1/4 1/2 3/4	CE 11,48,73,74,75,76,77 B54,B61
9. J'écris carré dans le carré, triangle dans le triangle, cercle dans le cercle, rectangle dans le rectangle. 			Reconnaître des formes géométriques	B43, B59 C80

EVALUATION EN	PROBLEMES (1ère partie suite)	
<p>9. Je trace un angle droit</p> <p>Je regarde bien ces figures puis je repasse sur les côtés qui sont parallèles.</p> 	Angle droit - droites parallèles.	
<p>10. Dans une rue de mon quartier, il y a 26 maisons à droite ; 15 maisons à gauche et 5 maisons sur la place. Combien y-a-t'il de maisons en tout ?</p>	$28 + 15 + 9$ Problèmes additions	CE 44,45,46,47,48,49a,50,51,53,86? 108,109,126 P 36, P37, P40, P41 B7, B9, B32, B39, B65, B72
<p>11. Une cuisinière avait 48 ceufs en conserve. Elle en utilise 20. Combien lui en reste-t'il ?</p>	$48 - 20$ Soustraction	CE 30,31,32,33,34,35,40,41,111,112, 113,114,115,125 P62, P64 B22, B28, B31
<p>12. Roger a acheté 5 crayons à 1 F l'un et 3 stylos à 2 F pièce. Combien a-t'il dépensé ?</p>	$(5 \times 1) + (3 \times 2)$ Multiplication et addition	CE 92a, 93a, 110 P78 (2) B24, B50
	$(a - b) \times c$ Multiplication et soustraction	CE 116,117,124,127 P77 (3,4,5) P78 (1)
<p>13. Deux enfants se partagent 16 images. Combien chaque enfants doit-il prendre d'images ?</p>	$16 : 2$ La moitié - le double	CE 95,96,97,98 B16, B17, B41, B49, B74, B38 P78 (1) C 58 D 3 partages inégaux
<p>14. Six grosses sucettes ont été vendues 30 F. Quel est le prix d'une sucette ?</p>	$30 : 6$ La division par 1 chiffre	CE 99, 100, 101,102 P80, P81, P82, P83, P84, P85, P86, P87 P93 (1), P96 (1) B32, B52, B56, B60, B67, B69, B71 C1, C8
<p>15. La vache du père Jean donne 11 litres de lait par jour. Combien donne-t'elle de lait en une semaine ?</p>	11×7 la multiplication	CE 59,60,61,62,63,64,65,66,67,68,69, 70,71,72, 91a P65, P66, P67, P68, P69, P70, F71, P72, P73, P74, P75, P76, P77 (1,2) B59, B60, B76, B78
<p>16. Pour faire un tableau Martine a mis d'abord un quart d'heure, puis une demi-heure et puis 9 minutes. Combien a-t'elle mis de minutes en tout ?</p>	$\frac{1}{4} \text{ h} + \frac{1}{2} \text{ h} + 9 \text{ mn}$ Temps durée	CE 67a B63

Problèmes - CE - (suite)	EVALUATION EN PROBLEMES (1ère partie : CE)	
17. Une camionnette transporte 4 sacs de 40 kg et 6 sacs de 100 kg de pommes de terre. Quel est le poids total des pommes de terre ?	17 $(4 \times 40) + (6 \times 100)$ multiplication et addition	CE 91 E14, E23, B27, B46 C12, C59
18. Je dois 7 F 80 c. Je paie avec un billet de 10 F. Que va-t'on me rendre ?	18 Prendre la monnaie sur 10 F.	CE 78, 79, 80, 103, 104, 105, 106, 107, 120. F64, F63 C6, C15
19. Je trace une ligne droite en rouge, une ligne courbe en bleu et une ligne brisée en gris.	19 Lignes droite, brisée, courbe	
20. Je calcule le périmètre du carré puis le périmètre du rectangle.	20 Périmètre du carré et du rectangle calcul	B43
	Le nombre : découverte	P10 et P29
	Numération : base, groupe suite évaluation	P21, P22, P23, P24, P25, P29, P11, P30, P31, B53, E71, B35, B62, B30, B32, B42, B46, B36.
	Ensemble	E15, B33, B40, B70, B73
	Relations - déplacements	B4, B12, E18, B21, B26, B38, B51, B73
	Quadrillage	B19
	Logique	B11, B21, B45, B45, B53
	Intervalle	B14, B66
	Tableaux cartésiens double entrée Pythagore Caroll Vern Sagittal	6, 10 29, 34, 37, 77, 80 20, 76 70, 73 15, 33, 40 15, 21, 37.

Intégration : premières expériences

Bernard CHOVELON

J'ai lu avec intérêt les deux derniers mini-dossiers "Classe de perfectionnement et d'adaptation" et "Les institutions médico-éducatives". Je les ai trouvés au retour d'une classe de neige et je me décide à écrire, à faire un premier point sur l'expérience que je suis en train de mener et de vivre, en "collaboration" avec l'A.P.A.J.H.(1) La classe intégrée à l'école J. Rostand fonctionne depuis septembre 82. Elle est la première de ce type dans le département des Bouches-du-Rhône. J'ai été volontaire pour y travailler. C'est passionnant malgré les difficultés institutionnelles, les clivages idéologiques, les douces habitudes et la connerie de certains (en mélangeant tout ça tu obtiens une formidable barrière qui bloque toute initiative : j'y reviendrai).

8 enfants dans la classe (trisomiques et encéphalopathes) de 8 à 14 ans. Pour obtenir cette classe intégrée, les parents se sont tournés vers l'A.P.A.J.H.. L'école avait une classe inoccupée, des enseignants sensibles à cette démarche et prêts à vivre l'expérience. La classe a ouvert après 2 ans d'effort avec bibi dans le rôle de l'instituteur.

La classe a actuellement un statut de classe d'adaptation. En effet, dans le projet A.P.A.J.H., on parle de Centre de soins annexé au groupe scolaire. Il n'existe pas, car il n'a pas reçu l'agrément de la Commission Régionale. En d'autres termes, tout est financé par l'association : en particulier une éducatrice à tiers-temps. Pour le reste du personnel : une aide maternelle municipale à mi-temps, 2 orthophonistes et 1 kiné qui fonctionne à l'acte médical (!!!). Nous fonctionnons tant bien que mal, plutôt bien, même si nous avons l'impression d'être dans une situation bancale, sans "reconnaissance" véritable de la part de l'Inspection Académique, sans savoir exactement comment nous fonctionnerons l'année prochaine.

Cependant, ce flou artistique, cette structure très souple, m'a permis d'élaborer un projet pédagogique avec l'aide et l'accord de l'équipe éducative (instituteurs et intervenants). Ce projet souligne tout d'abord la nécessité dans son application concrète de conserver à la classe intégrée son statut d'égalité vis-à-vis de n'importe quelle autre classe de l'école. En ce sens, il définit le "groupe de vie" que constitue cette classe, comme la réalisation fondamentale et privilégiée du "Centre de soins". Ainsi, l'organisation et le déroulement de la classe sous mon contrôle permanent doivent être préservés dans leur spécificité. En conséquence, les différents intervenants sollicités pour exercer leur compétence rééducative auprès des enfants, interviennent dans le projet en termes de soutien, pour répondre aux besoins particuliers de l'enfant requérant leur service, et pour contribuer au maintien effectif de la classe dans sa structure normale d'accueil.

Dans cette optique, les différentes prises en charge d'enfants par ces spécialistes sont concrètement mises en place selon des modalités d'intervention parallèles aux temps de la classe, toujours de manière à ne pas perturber le groupe, ni interférer avec le déroulement normal et habituel de la classe. D'une part, je m'y "retrouve" en tant qu'instituteur "Freinet" avec ma pratique tournée vers la pédagogie institutionnelle, ou l'aspect thérapeutique du groupe-classe est fondamental. D'autre part, (et je reprends les termes du dossier : classe de perf...) ce projet qui est pour le moment mis en pratique définit les rôles et les pouvoirs et par la même bloque toute médicalisation outrancière.

(1) A.P.A.J.H. : Association Pour l'Adaptation des Jeunes Handicapés.

D'une façon qui peut paraître paradoxale, nous avons le souci de ne pas conférer à la classe intégrée une "micro-structure" trop prégnante qui risquerait d'atténuer l'essence même du projet : l'intégration, ainsi que ses effets, en introduisant une autre forme d'isolement ou de ségrégation vis-à-vis de la vie normale. Ce n'est pas la structure classe qui doit être aidée par des moyens particuliers, mais plutôt chacun des enfants.

A ce jour, 2 enfants rejoignent un C.E.I., à un moment précis dans la journée, pour une activité de lecture, un autre pratique régulièrement le sport avec un CM2. Des ateliers sur l'école permettent à toutes les classes d'éclater (dont la mienne). Ma classe est ouverte : nous sommes en train d'établir un projet d'atelier "impression du journal", journal de l'école fabriqué dans notre classe avec des élèves de l'école.

Aucune de ces situations n'est définitive ; l'équilibre des moments de pleine intégration et des moments de regroupement dans la classe, comme des moments de prise en charge individuelle, varieront avec le temps, avec les progrès ou au contraire les éventuelles régressions de l'enfant. Ainsi, chacune des interventions spécialisées a lieu sur occurrence, suite aux bilans et synthèses élaborées pour chacun des enfants.

Voilà un premier point de cette expérience qui vaut la peine d'être vécue. Nous tentons de mettre en place une structure moins ségrégative. A observer les enfants, après 7 mois de classe, dans la cour, à la cantine, au sein même du groupe, avec les autres, cela me renforce dans cette démarche, à savoir permettre à ces enfants de vivre en sortant des ghettos institutionnalisés.

Pour l'année prochaine : un IMP voisin offrirait ses services,
le CMPP d'une ville proche serait intéressé,
Nous pourrions continuer comme ça, avec peu de moyens mais une souplesse réelle, nous ne savons pas encore. Beaucoup de questions.

Bernard CHOVELON
Ecole Jean Rostand
13020 SAINT MITRE LES REMPARTS

Vous qui êtes confrontés quotidiennement à l'intégration et aux problèmes qu'elle pose, faites part de vos expériences dans ce domaine à la Rédaction... (A suivre)



Big-bang

par Jean MERIC
Trésorier inspiré

ENFANTS DE MIGRANTS

Bonjour CLIN (E) !

Adrien PITTION-ROSSILLON

Voici une contribution qui pourrait compléter le dossier n° 19 de CHANTIERS intitulé "Enfants de migrants" () qui parle peu des CL.IN (Classes d'INItiation au français pour enfants de migrants).
() Dossier disponible et en vente au prix de 65,00 F. (voir bon de commande CH.n°1 p.2 C).

I. PRESENTATION OFFICIELLE

Cir. du 13.01.70 : (...) Le recrutement est limité aux étrangers non-francophones ayant des aptitudes normales !!!?, il n'excède pas 15 à 20 élèves par classe (...). Aucun redoublement ne sera admis (...). Leur organisation pédagogique est conçue selon 3 formules à déterminer selon le public :

- . Classe pour l'année entière ;
- . Classe trim-ou semestrielle ;
- . Cours de rattrapage intégré (élèves en "classes normales", mais regroupés pour 7 à 8 heures d'enseignement de la langue).

Cir. du 25.09.73 : (...) L'objectif général est d'insérer le plus rapidement possible les enfants étrangers dans un cycle d'étude normal. (...) Lorsqu'ils sont peu nombreux, il conviendra de les accueillir dans une classe normale aussi proche que possible de celle à laquelle leur âge les destine(...).

Cir. du 25.07.78 : (...) Là où sont ouvertes une ou des CLIN, il appartient à l'école dans son ensemble de prendre en charge l'insertion des enfants étrangers, dans une ambiance générale d'accueil qui permette de retenir les formules les plus flexibles pour le fonctionnement de ces classes (...).

II. COMMENTAIRE

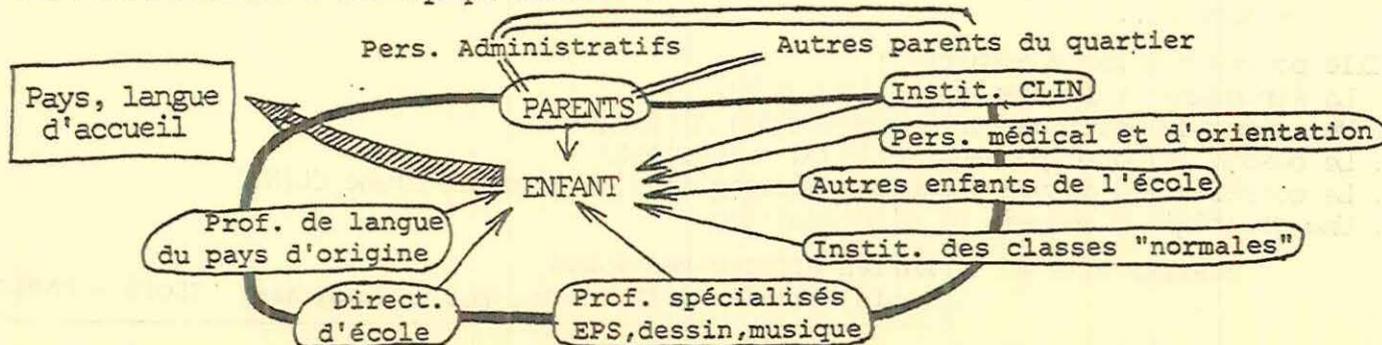
Les extraits de circulaires cités laissent une grande souplesse d'organisation à l'enseignant de CLIN (qui n'est pas "spécialisé" avec supplément de salaire et bénéficie, s'il peut l'obtenir, d'un stage en C.E.F.I.S.E.M. : Centre Etude de Formation et d'Information pour la Scolarisation des Enfants de Migrants).

J'y ai trouvé des sujets de réflexion :

- Pour le déclin des CLINS :

Au Congrès a été soulevé le problème de la "dé-intégration" des classes d'adaptation et de perfectionnement, je pose de même celui de la CLIN. Dans quelle mesure est-elle nécessaire, car l'intégration désirée est-elle obtenue dans les meilleures conditions? (relire les stats dans le dossier 79-80)..

- Pour la recherche d'une équipe éducative :



- Pour la création de "projets d'écoles"
Mis en oeuvre après réflexion de l'équipe éducative ci-dessus d'après les conditions spécifiques du quartier.

III. MES ORIENTATIONS PEDAGOGIQUES EN 82-83

20 enfants toute l'année (29 avec départs et arrivées) de 7 à 14 ans, venant de 14 pays.

- A) Le respect des niveaux par l'individualisation du travail :

J'ai utilisé les fichiers de la C.E.L. (problèmes, opérations, lecture, orthographe, électricité).

J'ai créé des fichiers (lecture, grammaire, dessin, techniques opératoires).

Les enfants collent le lundi le plan de la semaine sur le cahier de travail personnel. Le lundi midi, je ramasse les cahiers, vérifie : le remplissage correct du plan, la signature du plan précédent; et inscris alors pour chaque enfant les numéros des fiches à affectuer, d'après son travail de la semaine passée.

Aux moments de travail individualisé (communs à tous) les enfants, entre autres travaux, réalisent leurs fiches, puis s'autocorrigent après chaque fiche.

(C'est juste : un point vert dans la marge ; c'est faux : un point rouge, je corrige l'erreur, je n'inscris pas le n° de la fiche sur le plan, je referai la fiche plus tard). Je vérifie leur correction : . pendant leur travail

. lorsque je relève les cahiers pour bilan de la semaine et évaluation, avant nos signatures. Je coche alors le travail réalisé sur les "progressions" personnelles des élèves, regroupées dans un classeur.

- B) Les évaluations et bilans, en vue du travail d'équipe :

La lecture des "progressions" me permet au moment du passage de l'enfant en classe "normale", de dresser, pour sa famille et pour l'institut ou l'école d'accueil, un bilan non chiffré des acquisitions et lacunes par rapport au niveau français demandé.

- C) Les motivations à l'expression par la correspondance scolaire :

La correspondance a débuté tard (faute de correspondants) entre Paris 16ème et Paris 20ème.

A cause des arrivées en cours d'année, des départs en cyclage partiel ou définitif, la correspondance individuelle n'a pas été envisagée. D'autre part, il nous a fallu très vite nous rencontrer pour "matérialiser" les correspondants et la correspondance. (Aux enfants qui viennent de débarquer, il est parfois difficile par mots, dessins et mimes de faire comprendre la situation de "correspondance" avec une autre école). Le bilan est jugé positif.

IV. PERSPECTIVES

Cet article peut-il servir de point de départ à une étude sur l'accueil et la scolarisation des enfants de migrants ?

La réflexion envisagée pourrait être faite par tous ceux qui accueillent un enfant étranger:

- instituteurs "normaux" (primo-arrivant ou enfant recyclé)
- " " "CLIN" (primo-arrivants en concentration suffisante)
- " " "perf" ou "adapt" (enfant "en retard" ou "hors-norme")
- autres...

Elle pourrait faire apparaître :

- . La structure et l'organisation des CLIN.
- . Une entraide pratique sur les problèmes de langues.
- . Le besoin de correspondants CLIN ou étrangers.
- . La constitution ou non d'équipes pédagogiques en présence d'une CLIN.
- . Une stratégie d'accueil et d'intégration.

ECRIREZ VITE à : Adrien PITTION-ROSSILLON

Ecole Primaire CLIN 130, rue de Longchamp 75016 - PARIS

Une informatique qui rompt l'isolement

Maryse GLANDIERES

Le centre Paul DOTTIN, établissement spécialisé géré par l'A.S.I. (1) est situé à RAMONVILLE St-AGNES près de TOULOUSE. Il reçoit des enfants handicapés moteurs de 0 à 16 ans ; essentiellement des I.M.C. (Infirmes Moteurs Cérébraux) (2). Une école publique avec des enseignants éducation nationale est annexée à l'établissement de soin et scolarise ces enfants.

Depuis quelques années, une équipe du C.R.F. (3) s'est plus particulièrement penchée sur le problème des I.M.C. gravement atteints sur le plan moteur et n'ayant pas la possibilité d'expression orale. Des codes de communication (le BLISS, le SI-COMM) (4) et des aides techniques (dessinateur électronique, machines à écrire spéciales) sont donc proposés.

Puis, un beau matin de septembre 1982, est arrivé au centre Paul DOTTIN, un grand paquet avec la mention "Fragile": c'était le synthétiseur de parole (S.P.A.R.T.E. : Synthèse de Parole Automatique Réalisée à partir d'un Texte Ecrit). Voilà donc plusieurs mois que S.P.A.R.T.E. fait l'objet d'une évaluation auprès d'enfants handicapés moteurs privés de l'usage de la parole.

Ce synthétiseur appelé aussi "boîte à parole" se présente sous la forme d'un coffret compact et simple (cf. dessin n° 1) : un clavier AZERTY (caractères et fonctions), un afficheur à cristaux liquides, un haut-parleur intégré, un sélecteur d'entrée orthographique ou phonétique, un potentiomètre pour régler le volume sonore. Un cache-touche a dû être adapté afin d'augmenter le potentiel d'utilisation des enfants handicapés des membres supérieurs.

Ce système émet une parole prononcée avec intonation et rythme quand il reçoit un mot, une phrase, un texte écrit tapé au clavier en langue française ou en code phonétique international (A.P.A.). Il utilise les techniques de synthèse par diphtonges (association de phonèmes par paires) mises au point au Centre National d'Etudes des Télécommunications (C.N.E.T.) de LANNION.

S.P.A.R.T.E. se différencie des systèmes de synthèse par mots où le vocabulaire est limité et le système de synthèse par phonèmes dont la qualité est moins bonne. Son vocabulaire est illimité. Pour donner aux phrases prononcées par la machine une intonation aussi naturelle que possible avec enchaînement correct des sons, un rythme, l'utilisateur introduit des informations sous forme de ponctuation ou de marqueurs de prosodie.

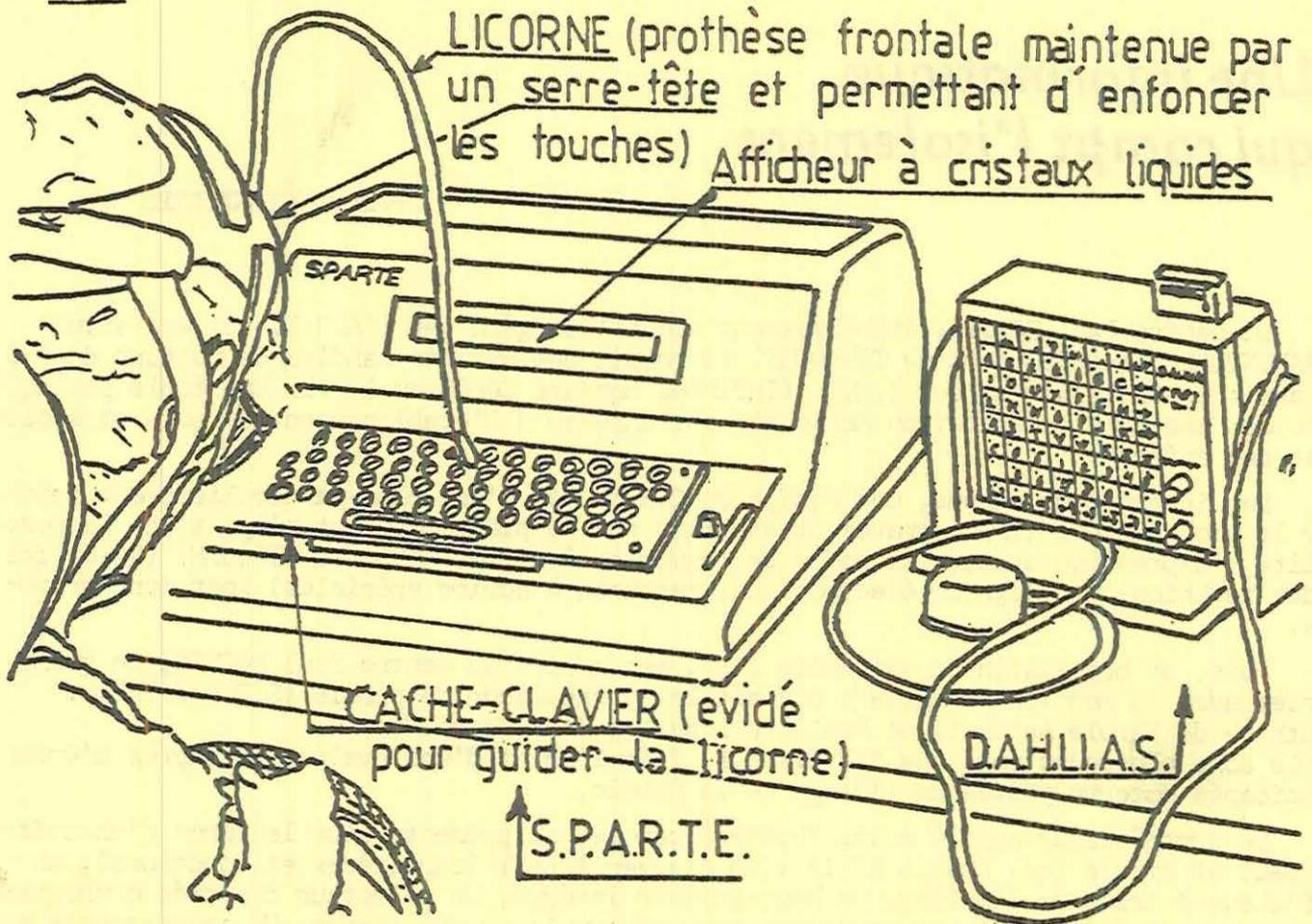
Il y a la possibilité de correction des caractères, de mémorisation de la phrase en cours qui peut également être modifiée après son élocution.

Avant de proposer ce système S.P.A.R.T.E. comme outil de travail, comme appareillage de communication aux élèves "non parlants", j'ai dû, dans un premier temps, démythifier la machine, la ramener à sa juste place, ôter la magie qui lui était attribuée. Dans un deuxième temps, de préparation psychologique, il a fallu gagner à la fois l'accord de ces enfants, celui des élèves "parlants" et celui des adultes. Une troisième étape fut consacrée à susciter la motivation pour communiquer, à rechercher l'appariement le meilleur enfant-machine.

LES RESULTATS ?

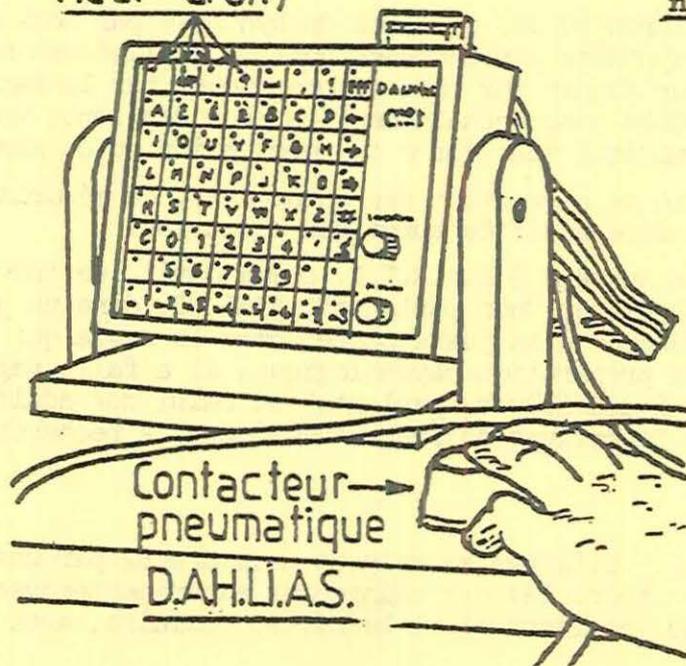
Cette "boîte à parole" utilisée au mois de novembre 82 par une seule enfant (le cache-touche n'était pas encore là) est maintenant expérimentée avec cinq élèves très hétérogènes par le niveau intellectuel et le niveau scolaire, avec des objectifs et des résultats divers.

Annexe
n° 1



Spot lumineux défilant d'une case à l'autre (angle supérieur droit)

Annexe
n° 2



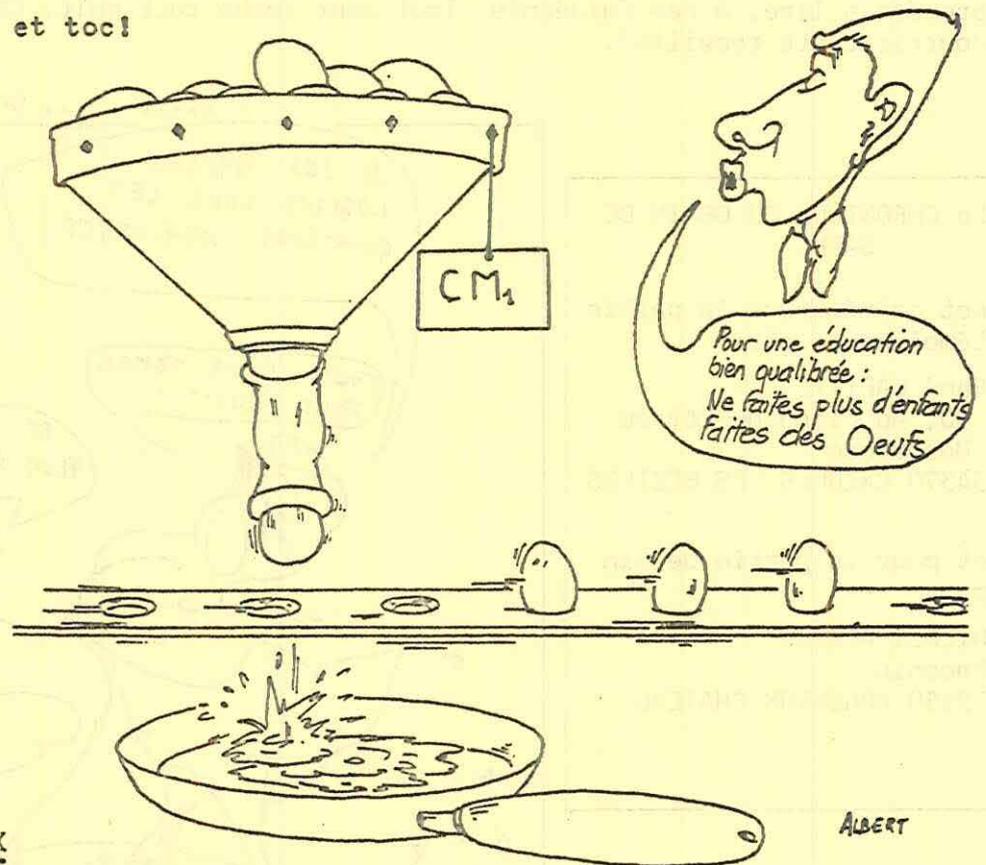
DISCOURS DE COUR (encore !?)

1) Un avis On n'a pas besoin de 25 élèves par classe!
 D'abord, c'est impossible, on ne pourra pas trouver l'argent!
 Et puis, au lieu de réduire les effectifs, y a qu'à réduire le
 nombre des élèves fumistes des classes.
 La récolte, y a qu'à les mettre à construire des autoroutes.

2) Une explication Ces élèves, ils m'ennuient.
 Je ne peux pas faire une leçon tranquille.

3) Réponse de l'Institution:
 Le bon maître saura intéresser les élèves aux
 leçons obligatoires.
 C'est une affaire de "climat".

... et toc!



LE MARCHE AUX BESTIAUX

Le rentrée n'est pas rose! Ah le beau métier! Monsieur X vous en aurez 32 au CM1, ce n'est pas possible de faire autrement, moi-même, j'en aurai 31 au CM2, et pas des tendres. Heureusement, j'ai freiné les inscriptions. Hier, une mère est venue. Quand j'ai vu le tableau, je l'ai renvoyé sur l'école X, nous en avons assez des numéros comme ça!

Remarquez, demain il en arrive 2 autres. Ils seront pour vous, Madame Y. Je vous avertis, ce sont deux frères et ils n'ont pas le même nom: Sourires entendus, et suppositions gratinées.

Bon, mais il faut quand même partager les CE2.

Ah moi, celui-là, j'en veux plus, ça fait deux ans que je le supporte. Celui-là, encore, ça irait, ce n'est pas une merveille, mais enfin au pays des aveugles, les borgnes sont rois.

Et celui-là, dont personne ne veut?

Chacun regarde ses pieds. Il faudrait que M. le directeur tranche. Et on ne peut même pas le mettre en perfectionnement! Il faut l'avis d'une commission, et ce psychologue qui refuse de l'y mettre. A quoi servent-elles ces classes de perf, si on ne peut plus y mettre les emm....!

CHRONIQUE DU GRAIN DE SABLE

28.

DISCOURS DE COUR : (ça continue!)

Un beau matin de printemps. Ambiance détendue. Ecole de quartier "difficile". Ces dames, à la tenue élégante, mais sage, échangent des propos anodins. Les premiers enfants jouent dans la cour peuplée de chants d'oiseaux.

- Oh! cette Véronique, non seulement elle est sale, mais en plus, elle est répugnante. Ses cahiers, ça m'écoeure de les ouvrir. Ça donne envie de vomir. Pour faire ce métier il faut être vacciné contre tout...

- Mon Dieu! J'ai été obligé de donner une gifle à Daniel (7 ans). Je ne l'ai pas raté. Pendant la leçon de lecture, ce petit vicieux faisait passer des mots doux à sa voisine. Celui-là, je ne peux plus le supporter. Je n'ai pas fini la question, qu'il a déjà répondu. Il me provoque. Vous avez vu son père? Pour un ingénieur, ce qu'il est négligé!

- Par contre sa sœur, qu'est ce qu'elle est intéressante! Toujours très polie. Elle ne dit jamais rien si on ne l'interroge pas. Et puis sérieuse! Dès qu'elle ne sait pas faire un exercice, elle pleure ... S'ils pouvaient tous être comme ça...

- A propos d'Andréas, le tout petit gitan sauvage qui s'est échappé: "Oh! ceux-là, quelle racaille!"

- A propos des familles qui logent dans le quartier insalubre: "A quoi sert de leur apprendre à lire, à ces fainéants! Tout leur tombe tout cuit. Et nous, on travaille pour nourrir cette racaille!"

..... Douce France

La CHRONIQUE DU GRAIN DE SABLE

est animée pour la partie témoignages par:

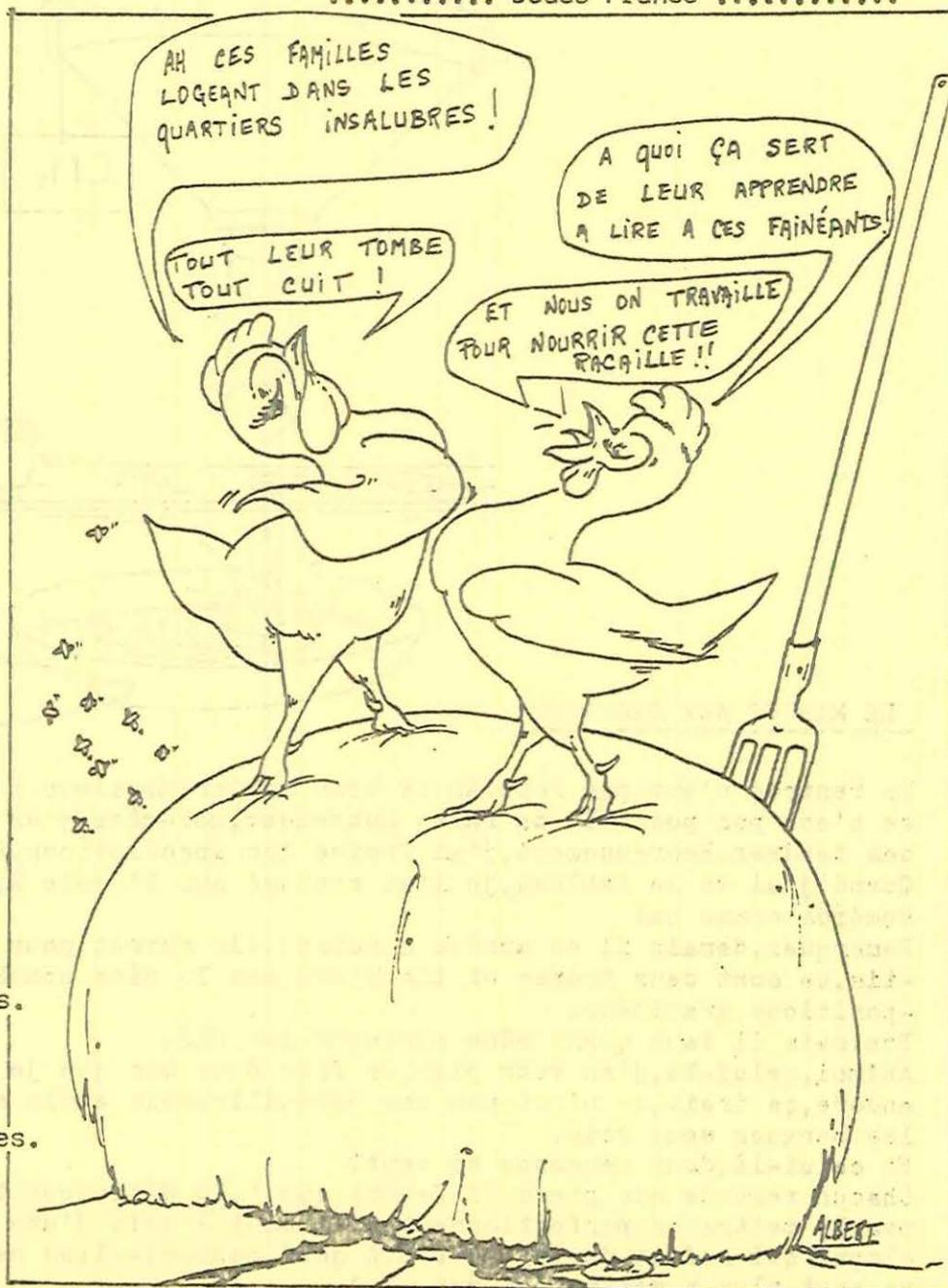
René LAFITTE
30, Au Flanc du Côteau
Maraussen
34370 CAZOULS LES BEZIERS

et pour la partie dessin par:

Michel ALBERT
Massais
79150 ARGENTON CHATEAU

ENVOYEZ- LEUR VOS
HUMEURS,
DECOUVERTES !!

N'hésitez pas, faites leur parvenir vos textes, dessins. Ils seront publiés une fois que lieux et personnes seront rendus inidentifiables.



Formation en centre C.A.E.I.

ET LA 2ÈME ANNÉE ?

Dans de précédents articles, nous avons mis en avant un certain nombre de problèmes et proposé quelques solutions pour la formation en Centre C.A.E.I.. Surtout en ce qui concerne la 1ère année, celle qui se déroule en Centre de Formation. La 2ème année dite de formation "pratique" se résume souvent à la nomination du stagiaire sur un poste AES avec l'examen C.A.E.I. durant une demi-journée. Selon les régions, et les centres, on peut distinguer plusieurs sortes de fonctionnement.

Des stagiaires du Centre de NANCY (Moselle) en option "Déficients Intellectuels" du groupe B, nous ont communiqué ces propositions pour une formation alternative en 2ème année que nous publions ci-dessous.

OBJECTIFS GENERAUX : s'appuyant sur les textes officiels (Arrêté du 17 oct. 69 portant sur l'organisation de l'épreuve pratique du C.A.E.I.)

- 1) - Permettre aux participants de situer leurs pratiques actuelles par rapport aux recherches contemporaines en pédagogie et en particulier aux méthodes d'éducation nouvelle.
- 2) - Leur proposer des moyens et des techniques pour organiser et mettre en oeuvre de nouvelles pratiques directement applicables en classe.
- 3) - Mettre en place un dispositif de formation par alternance permettant un suivi s'inscrivant dans un schéma de recherche action.
- 4) - Mise en place d'une évaluation formative et qualitative se substituant à l'évaluation traditionnelle et à la notion d'inspection, intégrant le participant-stagiaire de la même promotion dans cette dynamique.
- 5) - Intégrer la 2ème année de formation dans le cadre général du stage C.A.E.I..

LA DEMARCHE

Elle s'attachera à mettre les participants dans la situation qui caractérise une organisation de classe coopérative.

- . Organisation coopérative des activités ;
- . Propositions d'activités différenciées en ateliers permanents : travail sur l'espace, le jeu par exemple...;
- . Gestion individualisée des plan d'action ;
- . Alternance entre les temps de travail dans les classes et les regroupements consacrés à l'analyse des pratiques ;
- . Alternance des apprentissages de techniques et de la réflexion ;
- . Alternance de l'élaboration/Introduction d'outils nouveaux et de la recherche théorique
- . Stages dans plusieurs écoles, classes de l'académie, d'autres académies, dans les pays limitrophes... éventuellement;
- . Stages alternés dans les classes des participants tant au cours de la phase d'observation que de la phase de transformation active.

1ère PROPOSITION

Le déroulement :

- 1 semaine de regroupement dans le cadre de l'ADDP (Cf. B057).
- 1 semaine de regroupement par secteur géographique ou par thèmes à raison d'une par mois.
- 1 semaine par trimestre de regroupement avec possibilités de travail à thème :
 - . semaine technique,
 - . semaine banalisée.

Stage Type R1 négocié avec des intervenants extérieurs :

- . formateurs du centre CAEI
 - . Mouvements d'Education Nouvelle (ICEM; GFEN; CEPI; CEMEA)
 - . autres...
- avec bilan, évaluation.

Les remplacements pouvant le cas échéant être assurés par les stagiaires CAEI de 1ère année volontaires et/ou désireux de s'inscrire dans un processus identique de recherche-formation.

2ème PROPOSITION

- 2 journées de travail par mois (avec possibilités de regroupement par secteur géographique)
- 1 semaine par trimestre de travail à thème (avec possibilité d'intervenant extérieur).
- 1 semaine de regroupement dans le cadre CRDP.
- 1 heure de synthèse par semaine avec les collègues de l'école dans le cadre de l'intégration.

3ème PROPOSITION

- 1 semaine par trimestre de travail à thème (avec possibilité de regroupement par secteur géographique).
- 1 stage type R1 avec intervenants extérieurs.
- 1 stage dans le cadre LrDP (1 semaine).
- 1 heure de synthèse par semaine avec les collègues de l'école dans le cadre de l'intégration.

Remplacement : par des stagiaires CAEI de 1ère année (bénévoles) (pour les semaines)
par des titulaires mobiles ou des Ziliens (pour les journées).

Pour le passage du CAEI pratique : présence de stagiaires de la même promotion.

- . leurs rôles consultatifs et/ou délibératif.
- . donner un rôle plus coopératif à l'évaluation. Cette exigence s'appuie sur la réalité des objectifs poursuivis pendant la 1ère année.

1 semaine de regroupement (des stagiaires de la promotion) par mois.

Objectifs : Réajustement de la pédagogie en fonction des objectifs poursuivis.

(un échange très fructueux des méthodes et objectifs pédagogiques a été fait tout au long de la 1ère année = des attentes s'en dégagent !).

Exposé, en direction de Monsieur le Ministre de l'Education Nationale, des réalisations et projets éducatifs (par la voie hiérarchique).

Objectifs : confronter les réalités pédagogiques de l'intégration avec l'intégration définie par la Mission LEGRAND.

Ce texte a été envoyé à l'équipe des formateurs NANCY-BESANCON
au S.N.I (Syndicat National des Instituteurs)
au S.G.E.N. (Syndicat Général de l'Education Nationale)
aux C.M.E.A. (Centre d'Entraînement aux Méthodes d'Education Active)
à l'I.C.E.M. 57-54-88-70-55
au G.F.E.N. (Groupe Français d'Education Nouvelle,
aux C.E.P.I. (Collectif des Equipes de Pédagogie Institutionnelle)
aux inspections concernées avec demande d'audience au Rectorat
à la M.A.F. (Nancy, Metz, Besançon) (Mission Académique de Formation)

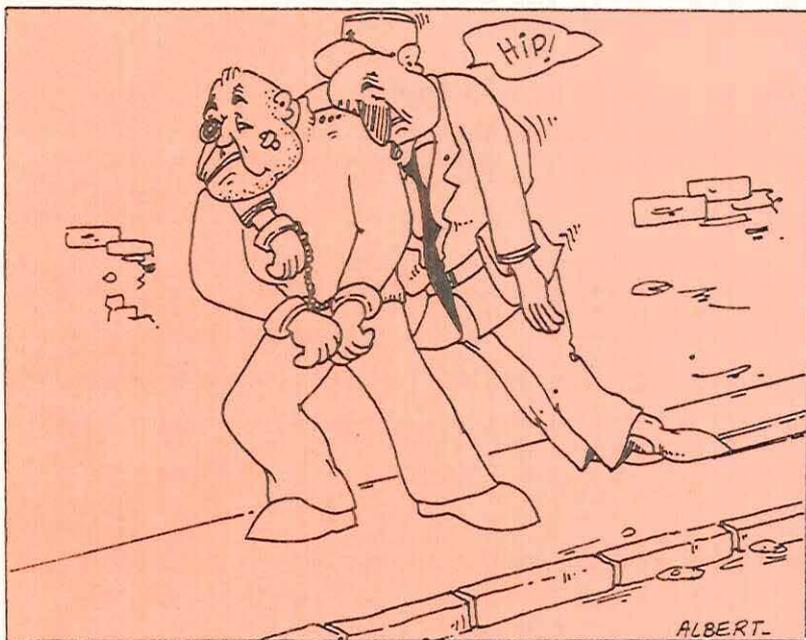
VOS REACTIONS, VOS PROPOSITIONS à L'équipe de rédaction (Michel Loichot

12, rue L. Blériot MEAUX 77)

ou à : Denis MORIN (6 rue de Neuvic/L'Isle Pange - 57530 COURSELLES-CHAUSSEY).

pages coopératives

- **entraide pratique** : annonces, appels, fiches de praticiens pour faciliter le travail quotidien
- **informations** : outils, matériel, éditions, stages, I.C.E.M. et autres mouvements
- **échos du mois** : travaux et rencontres, vie de la commission « Enseignement spécial »



- **des outils, du matériel** conçus et mis au point coopérativement par des enseignants « Ecole Moderne »
- **des revues pour tous les âges** : de la lecture, des documents précieux pour l'organisation du travail personnel ou par groupe (ou équipe)
- **tout ce qu'il faut pour pratiquer la pédagogie Freinet**

C.E.L.

B.P. 109
06322 Cannes La Bocca Cedex

Catalogue sur demande



A.E.M.T.E.S.

SIÈGE SOCIAL

35 rue Neuve, 59200 TOURCOING

A qui adresser votre courrier ?

ENTRAIDE PRATIQUE

Patrick ROBO
1 rue Muratel, 34500 BÉZIERS

INFOS - ÉCHOS DU MOIS

Michel FÈVRE, 12 rue Alphonse Brault
94600 CHOISY-LE-ROI

ARTICLES POUR CHANTIERS

Michel LOICHOT, 12 rue L. Blériot n° 3
77100 MEAUX

EXPRESSION DES JEUNES

Patrice BOUREAU, Le Fief Marron
Ste-Radégonde-des-Pommiers, 79100 THOUARS

EXPRESSION DES ADULTES

Michel ALBERT, Massais
79150 ARGENTON CHATEAU

ALBUMS LECTURE - PHOTOS

E. et D. VILLEBASSE, 35 rue Neuve
59200 TOURCOING

ABONNEMENTS - COMMANDES

Monique et Jean MÉRIC, 10 rue de Lyon
33700 MÉRIGNAC

ABONNEZ-VOUS A

CHANTIERS 1983-84

à servir à (NOM, prénom, adresse, code) :

M., Mme, Mlle _____

Abonnement 120 F (Étranger 140 F) _____ F

Soutien (à votre gré, merci) _____ F

Total : _____ F

Paiement à l'ordre de A.E.M.T.E.S. par chèque bancaire ou C.C.P. (3 volets) joint à ce fichet et expédié à Monique et Jean MÉRIC, 10, rue de Lyon - 33700 MÉRIGNAC.

Pour les établissements, désirez-vous une facture : OUI - NON ? Pour le tarif « par avion », consulter le responsable « abonnements ».

J magazine (pour les 5-8 ans) : 10 numéros par an (32 pages)

France 80 F
Etranger 99 FF

Toutes les raisons de la lecture pour les enfants qui commencent à lire : lire pour le plaisir, lire pour s'amuser, lire pour savoir, lire pour faire (fabriquer, construire, cuisiner, jouer...).

BTJ (pour les 8-12 ans) : 15 numéros par an (32 pages)

France 122 F
Etranger 150 FF

De la lecture, bien sûr, mais aussi une documentation qui répond aux intérêts des enfants de cet âge, sur les sujets qui les préoccupent ; des textes bien à leur portée et abondamment illustrés en couleur et en noir. Et une partie magazine pour stimuler l'expression et la curiosité.

BT (C.M. et 1^{er} cycle) : 15 numéros par an (40 pages)

France 139 F
Etranger 167 FF

Une documentation directement compréhensible par les jeunes lecteurs du fait de sa préparation et de sa mise au point. Dans chaque numéro, un reportage principal abondamment illustré et une partie magazine. Un outil de base pour une nouvelle attitude pédagogique.

Supplément SBT (même niveau) : 10 numéros par an (24 pages)

BT + SBT
France 204 F
Etranger 251 FF

Livré en supplément facultatif à B.T., il apporte des documents divers, des guides de travail ou de recherches, des textes d'archives ou d'auteurs, des thèmes d'étude pour les disciplines d'éveil...

BT2 (pour tous, étudiants, adultes...) : 12 numéros par an (48 pages)

France 118 F
Etranger 140 FF

Une documentation qui fait le point sur les questions et les problèmes de notre temps, d'une façon sérieuse et claire et répondant aux demandes de ceux qui veulent faire une recherche personnelle ou tout simplement qui sont soucieux de compléter leur formation.

BTson + DSBT (audiovisuel - pour tous) : 4 numéros par an (en deux livraisons)

France 227 F
Etranger 190 FF

Chaque numéro comporte 12 diapos, 1 livret de travail et 1 cassette avec tops de synchronisation-vues. Un document sonore, témoignage d'une relation de qualité entre ceux qui interrogent — enfants ou adultes — et ceux qui apportent leurs réponses grâce à l'expérience qu'ils ont acquise (30 minutes d'audition).

L'ÉDUCATEUR (pour les enseignants 1^{er} et 2^e degré) : 20 parutions par an

France 172 F
Etranger 235 FF

C'est la revue pédagogique de l'I.C.E.M. Elle fait le lien entre tous les éducateurs qui, à tous les niveaux, désirent transformer leur pédagogie dans la perspective ouverte par C. Freinet. Une revue de praticiens de l'éducation, qui refusent d'isoler la théorie et les choix idéologiques de la pratique quotidienne, qui veulent porter témoignage d'une autre attitude éducative.

LA BRÈCHE (spécial 2^e degré) : 10 numéros par an

France 43 F
Etranger 58 FF

La Brèche, telle que parue jusqu'ici, se fond dans l'Éducateur pour les articles de pédagogie générale. Mais sous le titre paraissent, à raison de 10 numéros de 8 pages 21 x 29,7 dans l'année, des articles plus spécialisés pour le second degré.

CRÉATIONS (pour tous : enseignants, adolescents, adultes) : 6 numéros par an

France 104 F
Etranger 127 FF

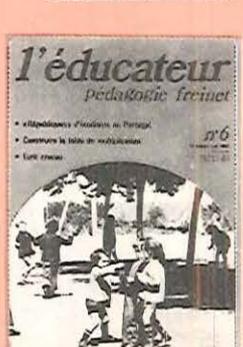
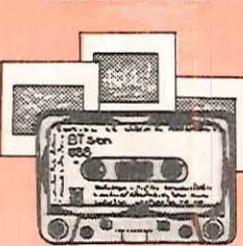
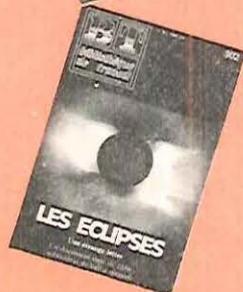
Une revue ouverte à toutes les formes d'expression...
qui veut montrer que chacun peut s'exprimer dans tous les domaines ;
qui veut aider ceux qui hésitent par crainte de « ne pas faire beau » ;
qui veut faciliter les réussites et faire découvrir le plaisir de créer.

Créations sonores (pour tous) : 1 cassette

France 32 F
Etranger 30 F

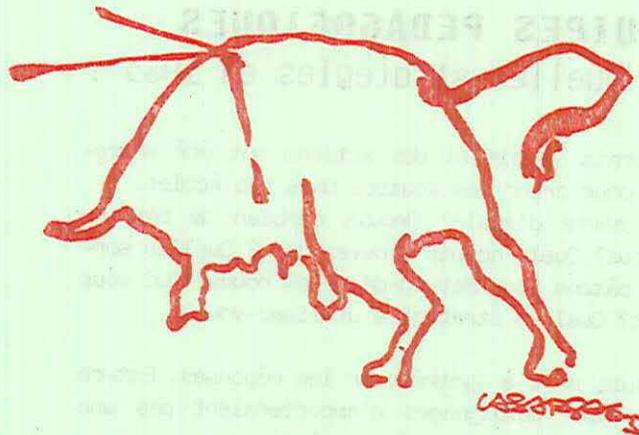
Demandez nos catalogues

- Outils : Toutes matières, tous niveaux.
Travail individualisé, journal scolaire...
- Activités créatives : Education artistique.
- Marmothèque : Une sélection de livres de littérature de jeunesse pour la B.C.D.
- Meubles : Pour la classe, la B.C.D., les ateliers.



échos du mois

- .VIE DE LA COMMISSION E. S.
- .VIE DES SECTEURS DE TRAVAIL
- .INFORMATIONS ET APPELS



*La coordination,
aux lecteurs de Chantiers*

Vous trouverez dans ce numéro des Échos du Congrès de l'I.C.E.M. qui a eu lieu à Nanterre du 28 Août au 1^{er} Septembre.

Ce congrès qui a rassemblé plus de 800 personnes a été un moment fort pour la Commission A.E.S., autant pour les travaux dans les ateliers que pour les échanges qui en sont issus pour cette année 1983-84.

Ce congrès centré sur Droit et Pouvoir des enfants servira de tremplin à des propositions précises pour la transformation du statut de l'enfance.

*Notre Commission aura son rôle à jouer, notamment par ses actions pour l'intégration et contre la ségrégation. C'est dans ce sens que vous pouvez apporter en rejoignant les groupes de travail de la Commission. A vous lire,
Michel Fèvre.*

LES ECHANGES dans la Commission E. S. en 1983-84

Les grands axes du travail ont été définis dans CHANTIERS 1 (septembre 83). Nous rappelons que ces 3 grands axes sont organisés dans 3 structures:

- 1 Démarrage par l'entraide Patrick: ROBO
écrire à : 1, rue Muratel
34500 BEZIERS
- 2 Remise en cause de l'AES, Intégration
écrire à : Eric DEBÂRBIEUX
Labry - Le Poët Laval
26130 LA BEGUDE DE MAZENC

3 Pratiques et Recherches

écrire à : Michel FEVRE
12, rue Alphonse Brault
94600 CHOISY LE ROI

Reportez-vous vite à ce numéro 1 si vous n'avez pas encore pris contact.

Le Congrès de Nanterre a permis à plusieurs camarades de s'intégrer dans diverses structures qui échangeront sous diverses formes (cahiers de roulement - multilettrés - questionnaires - entraides...).

Nous publions ci-après des compléments aux informations du N° 1.

• Démarrage par l'entraide:

trop peu de réponses pour vraiment...démarrer.

Renvoyez vite votre réponse au questionnaire de CH 1. Même 1 ou 2 propositions peuvent apporter beaucoup.

• Remise en cause de l'AES:

Pour illustrer et faire pression fortement contre l'AES comme structure ségrégative, il importe de connaître le plus possible, les pratiques alternatives de vos écoles établissements; les projets et leurs réalisations ou leur échec.

• Pratiques et recherches:

A ajouter à la liste de CHANTIERS 1, de nouveaux circuits:

- lecture avec des enfants de 5 à 7 ans - Outils.
- Classe coopérative - Le Conseil.
- Enfants de migrants.

• Des appels pour de nouveaux circuits:

N'attendez pas pour mettre en place des échanges. Vous voulez échanger sur un thème? Envoyez à Chantiers vos propositions. ne soyez pas modestes. La coopération fait avancer bien des pratiques!

* EQUIPES PEDAGOGIQUES

Quelles stratégies en 1983 ?

"J'aimerais savoir si des actions ont été entreprises pour créer des équipes dans vos écoles. Quelle sorte d'école? Depuis combien de temps y êtes-vous? Quels appuis trouvez-vous? Quelles sortes de bâtons vous met-on dans les roues? Qui vous les met? Quelles stratégies utilisez-vous?"

- Je suis prêt à synthétiser les réponses. Est-ce que de tels témoignages n'apporteraient pas une aide dans la recherche d'une solution

- .à la création de véritables équipes
- .à la suppression de l'inspection."

Adrien

* ET LES MATHS?

Comment faites-vous ?

"Copains et copines, et vous tous qui ne l'êtes pas encore mais qui faites des maths en classe, moi les maths ça me pose problème. Vous aussi ? Tant mieux. Alors écrivez-moi: plus on aura de problèmes qu'on mettra ensemble, plus on pourra espérer trouver de solutions."

Si vous répondez vite et nombreux, on pourra créer un secteur dynamique, fertile et tout et tout. Au plaisir de vous lire bientôt:

François VETTER, 188 rue de la Hongrie, 68660 ROM-BACH LE FRANC "

ou Cl. de Perf. Ecole de garçons 67730 CHATENOIS

Après le Congrès

lettre de J. LADSOUS
à Michel Fèvre

Cher Camarade,

J'ai été bien heureux de participer hier après-midi à l'atelier sur le thème de l'intégration, dans le cadre du congrès de l'ICEM. Les différentes expériences que l'on a pu percevoir à travers les présentations des participants, m'ont énormément apporté car j'y vois bon nombre d'éléments positifs pour l'avenir.

Compte tenu du thème général de votre congrès, j'ai tout de même été surpris que ne soit pas plus souvent avancée, dans ce processus d'intégration, la référence au projet personnel de l'enfant ou de l'adolescent qui n'est pas forcément celui de ses parents, ni celui des adultes qui nous occupent. Je reste quant à moi persuadé, comme le disait le Docteur Tony LAINE au cours de l'Assemblée Générale du CREA I d'Ile-de-France en juin dernier, que tout processus d'intégration qui ne serait pas basé sur la volonté formelle et le désir des sujets eux-mêmes, conduirait à une politique autoritaire aussi néfaste que la politique autoritaire de ségrégation qui était en vigueur depuis de longues années.

Ceci bien sûr n'est pas simple, et je comprends les hésitations de ceux qui cloisonnent et décroisonnent selon les circonstances, cherchant avant tout à ce que l'enfant, l'adolescent puissent faire reconnaître et respecter leur personnalité.

Bien amicalement

J. Ladsous

INFORMATIONS

► des livres :

"Un si petit grain de sable" de Pierrette Alezrah

Ce livre raconte la lutte de Pierrette Alezrah qui s'oppose aux structures ségrégatives (SES...) et aux divers fichages des enfants, au rôle des CDES. L'auteur, radiée, ne cède pas. Elle obtiendra une réintégration et l'annulation des sanctions.

Au delà du récit on y trouve d'excellentes descriptions des rouages de l'AES, textes à l'appui. Pour se procurer ce livre écrire à Pierrette ALEZRAH
50,00 F l'exemp. 16, rue de Clairvaux
Port non compris 95160 MONTMORENCY

"Les enfants enseignent aux enfants"

Collection EPI - Ouvrage collectif 170p

Le rôle et l'importance de l'enseignement mutuel.

Des pratiques pédagogiques oubliées?

Un livre très intéressant qui tend à montrer que "les enfants et les jeunes apprennent bien davantage quant ils jouent le rôle de l'enseignant que quant ils sont élèves".

(Communiqué par J-P. BOYER - 44)

► Circuits d'échanges

Une FICHE-GUIDE concernant l'animation de circuits d'échanges est en cours de rédaction.

Elle paraîtra dans les pages coopératives de Chantiers 3-4 (Novembre-Décembre)

ECHOS DU 37° CONGRES DE L'ICEM A NANTERRE DU 28 AOUT AU 1° SEPTEMBRE 83

Michel FEVRE

Un Congrès de l'ICEM, c'est le regroupement de centaines de praticiens de la Pédagogie Freinet pour confronter des recherches, créer de nouveaux outils, élargir l'audience du mouvement... Ce sont des dizaines d'ateliers de travail, de tables rondes, de débats... C'est aussi la présence de délégations étrangères, de mouvements pédagogiques.

Cette année ce Congrès était placé sous le signe du colloque

DROITS ET POUVOIRS DES ENFANTS ET DES ADOLESCENTS

Voici un extrait de l'intervention de Michel Barré à la séance d'ouverture du 29/08:

(... Tout militant de l'Ecole Moderne, même s'il n'en est pas pleinement conscient, a participé et participera, par son action pédagogique quotidienne, aux avancées pour un nouveau statut de l'enfance et de l'adolescence.

Dès son origine, la pédagogie Freinet s'inscrit dans une autre conception des droits et pouvoirs des enfants.

- En reconnaissant l'expression libre dans tous les domaines, sans imposer préalablement un apprentissage technique, la pédagogie Freinet fait de chaque enfant, de chaque adolescent, un acteur culturel à part entière. Dès lors, la conquête de la maîtrise dans l'expression cesse d'être un exercice formel pour devenir participation active à la vie culturelle de notre temps.

- En institutionnalisant, par le journal scolaire, par les échanges et la correspondance, les communications avec d'autres groupes, avec des interlocuteurs adultes extérieurs, la pédagogie Freinet fait éclater le cadre étroit du groupe-classe et transforme le réseau relationnel des jeunes.

- Le libre choix des travaux personnels et des projets collectifs introduit un autre type d'appropriation culturelle, cessant d'être régie arbitrairement par des programmes pour être organisée en fonction des besoins des jeunes (y compris les impératifs réels du milieu social car les jeunes qui peuvent enfin assumer leurs responsabilités sont loin de suivre simplement leurs caprices du moment). La dynamique des acquisitions se trouve radicalement modifiée.

- L'organisation coopérative gérant la totalité de la vie du groupe (et pas seulement certaines activités annexes) transforme fondamentalement la relation à l'éducateur, à l'institution scolaire et, finalement, à toute institution sociale. Elle marque, dès l'enfance, l'instauration de la vraie démocratie. Les adultes n'abusent plus de leur supériorité de fait pour accaparer tous les pouvoirs.

- La signification même de toute culture se trouve profondément modifiée par les pratiques de recherche libre, d'enquête et de transmission à d'autres jeunes. Par exemple lorsqu'un enfant, dans le cadre d'une recherche personnelle, questionne ses grands-parents pour communiquer à ses camarades des témoignages vécus sur la vie autrefois, c'est l'ensemble des statuts sociaux et culturels qui se transforment. Les grands-parents sont reconnus comme porteurs d'une expérience et d'une culture qu'on ne trouve pas seulement dans les livres. L'enfant qui questionne devient lui-même le relais de cette culture, accédant au rôle d'intercesseur qui n'appartenait jusque-là qu'à une minorité d'adultes.

congrès icem 1983

Par delà de simples techniques pédagogiques qui peuvent et doivent évoluer, l'action éducative quotidienne s'organise autour d'une logique fondamentalement différente. Une mutation s'est opérée.

Ce qui est en question en cette fin du XX^e siècle, ce n'est pas de savoir si les rapports enfants-adultes seront empreints d'un libéralisme plus ou moins grand mais si les enseignants (et derrière eux, la totalité du système éducatif et du système social) admettent de voir mis en cause le monopole absolu du pouvoir culturel par le biais des programmes tâtilons, du recours systématique au cours magistral et au manuel scolaire, du pouvoir sans partage sur l'avenir des jeunes par une orientation autoritaire qui ne sait gérer que l'échec, par des examens dont ceux-là même qui s'y cramponnent, ne cessent de dénoncer l'effritement de leur niveau...)

Note de Michel Fèvre:

- Cette séance d'ouverture s'est déroulée en présence du ministre de l'Éducation nationale, Alain Savary.

Fallait-il voir dans cette présence une réponse positive et qui serait suivie... d'engagements pour une transformation radicale de l'école ? ou bien un simple intérêt pour l'ICEM ?

La question reste posée. L'ICEM continue ses recherches et ses actions en essayant de distinguer ce qui est positif de la part d'un gouvernement de gauche et ce qui nous paraît inadmissible (la hiérarchie - l'accord Heranu-Savary - etc...)

Nous donnerons des échos du colloque **DROITS ET POUVOIRS DES ENFANTS & ADOLESCENTS**

La Commission A.E.S. de l'I.C.E.M. au Congrès de Nanterre

La Commission a réuni près de 50 personnes régulièrement dans divers ateliers:

* Ateliers organisés chaque jour sur des thèmes issus des premiers échanges:

- 1/ Individualisation du travail avec les enfants de 6 - 7 ans
- 2/ Enfants de migrants
- 3/ La lecture - les apprentissages
- 4/ L'organisation de la classe
- 5/ Les équipes éducatives

* Atelier Démarrage en classe coopérative: Mise en route du service Entraide (cf CH 1)

* Atelier d'Approfondissement: .la Classe coopérative: Lois, Transgressions, Sanctions
Le rôle du Conseil

Tous ces ateliers donneront lieu à des échanges en 83/84. Nous les publierons ici même

* ATELIER sur l'INTEGRATION

Deux après-midis n'ont pas suffi à faire émerger une position cohérente qui serait celle de l'I.C.E.M. Mais ces 2 moments d'atelier (rattaché au Colloque sur Droits et pouvoirs des enfants) ont permis de mettre en évidence la diversité des stratégies mises en oeuvre dans telle école, tel établissement, en fonction des conditions locales. Il apparaît d'autre part que le mot intégration n'a pas le même sens, selon les actions menées (intégration sociale, affective, scolaire... sont des objectifs qui se mêlent ou divergent...)

Aussi le travail entrepris est pour la Commission E. S. bien avancé, suite à l'atelier auquel ont participé aussi des camarades de l'O.C.C., de l'A.N.E.J.I., du C.R.E.A.I., des parents et enseignants non investis dans l'ICEM.

Le contenu de l'atelier fera l'objet d'un prochain article.

Nous publions par ailleurs page 4.C

une réaction de Jacques Ladsous, directeur au C.R.E.A.I d'Ile de France et de l'A.N.E.J.I.

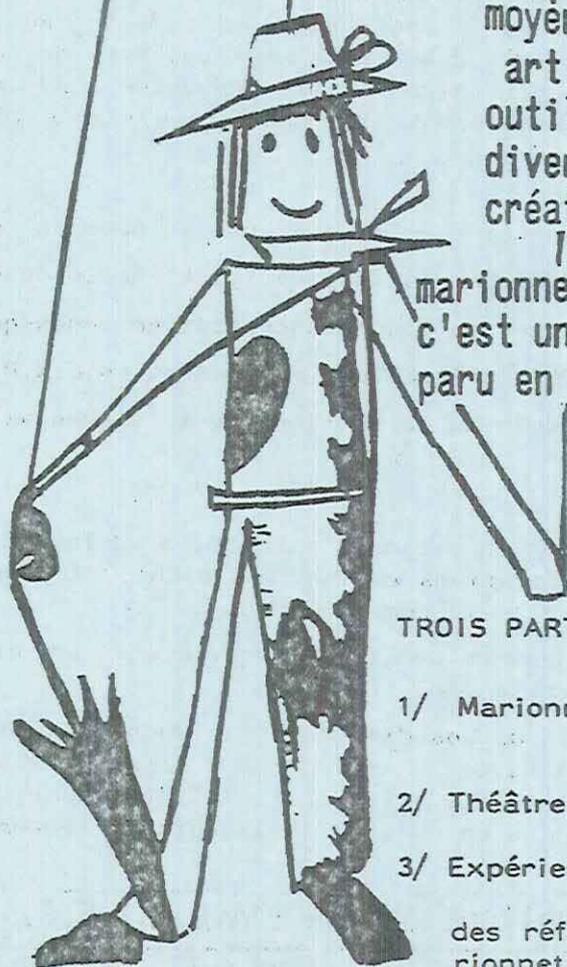
M. F.

Parmi nos dossiers:

DOSSIERS DISPONIBLES en 1983-84 sur demande à
.CHANTIERS, 22 rue Miramont 12300 DECAZEVILLE

Dossier 7

MARIONNETTES ET THÉÂTRE D'OMBRES



marionnettes et théâtre d'ombres :

moyen d'expression
art du spectacle
outil pédagogique
divertissement
création

marionnettes et théâtre d'ombre,
c'est un important dossier pratique
paru en mars avril 1982.

100 pages

35F

TROIS PARTIES COMPOSENT CE DOSSIER :

- 1/ Marionnettes: différents types, castelets, la réalisation d'un spectacle.
- 2/ Théâtre d'ombres
- 3/ Expériences: quelques comptes rendus d'expériences menées en classe et des réflexions nées de la pratique de la marionnette avec des adultes et des enfants.

Dossier 17

Pour la création manuelle

ce dossier, paru en 1979, vous propose :
une réflexion sur la création manuelle,
des fiches pratiques pour créer de petits objets,
pour connaître et utiliser
différents outils et matériaux. 2 tomes, 226 pages

60F



COMMANDES: à adresser à J. & M. MERIC, 10, rue de Lyon - 33700 MERIGNAC

Paiement joint établi à l'ordre de A. E. M. T. E. S. par C.C.P. (3 volets) ou chèque bancaire

Participation aux frais de port: 8 F pour 1 ou 2 dossiers 11 F pour 3 ou 4 dossiers

15 F pour 5, 6, 7 dossiers Franco de port pour 8 dossiers et plus

Connaissez-vous

les AUTRES PUBLICATIONS de l'A.E.M.T.E.S. ?

En plus des "DOSSIERS DISPONIBLES en 1983-84" dont la liste a paru dans le N° 12b, en plus de la Revue Mensuelle "CHANTIERS dans l'Enseignement Spécial", l'A.E.M.T.E.S. vous propose (jusqu'à épuisement) d'autres publications éditées en "tirages limités" ou "en voie d'épuisement" et qui ne pourront être rééditées.

Ces publications illustrent la diversité des activités de la Commission E. S. sur le plan de la réflexion, des témoignages de l'expression des enfants, adolescents et adultes et des outils. Comme il ne reste que des petites séries, nous ne les avons pas fait figurer dans la liste 83-84, mais nous tenons à les présenter à nos nouveaux lecteurs, en ce début d'année pour qu'ils puissent les acquérir s'ils le désirent, tant qu'il en reste encore.

DOSSIERS de la liste 82-83 qui sont presque épuisés et que nous ne pouvons rééditer:

- D. 9: PEDAGOGIE FREINET et EDUCATION PHYSIQUE - Classe verte et classe de neige.
- D. 10: PREMIER BILAN en S.E.S. et Expérience de Stage Coopératif en vendanges.
- D. 11: EDUCATION DE L'ADOLESCENT DEFICIENT INTELLECTUEL (notamment en E.N.P.).
- D. 12: DECLOISONNEMENT en S.E.S. et en Ecole de Perfectionnement (élémentaire).

II **EXPRESSION** Editions à tirage limité:

- E. 1: AH! VOUS VOUS EXPRIMEZ, 36 pages d'expression d'enfants, d'adolescents et... d'adultes, Poésies, textes, illustrations en noir et blanc, témoignages de l'expression dans nos classes et dans la Commission E. S.
- E. 2: CONTACT-HEBDO, une plaquette d'humour constituée de dessins et de textes grinçants et drôles sur l'école et la vie.
- E. 3: Des outils pour les bibliothèques de vos classes, pour donner envie de réaliser des albums. Ces livrets en divers formats, sont issus de classes allant des jeunes enfants aux adolescents. Histoires, illustrations, montrent la richesse des classes où l'expression existe. 15 livrets de lecture.

15
albums

Bon de Commande - Autres publications de l'A.E.M.T.E.S.

		nombre désiré	Prix des N° commandés
D. 9 Péda Freinet et E. P.	37 F 1'un	_____	_____
D. 10 Premier bilan en S.E.S.	37 F 1'un	_____	_____
D. 11 Education de l'Ado D.I.	34 F 1'un	_____	_____
D. 12 Décloisonnement	37 F 1'un	_____	_____
E. 1 Ah! vous vous exprimez	20 F 1'un	_____	_____
E. 2 Contact-Hebdo	20 F 1'un	_____	_____
E. 3 15 albums de lecture	40 F la série	_____	_____
Exceptionnellement Franco de port		Total de la commande	F

Paiement joint à la commande par chèque
établi à l'ordre de A.E.M.T.E.S.

OCP: 915 85 U LILLE (3 volets)
ou Chèque bancaire

à adresser à Monique et Jean MERIC
10, rue de Lyon
33700 MERIGNAC

a adresser à:

Nom, prénom _____
adresse _____
Code _____
Postal _____

ANNONCES ANNONCES ANNONCES ANNONCES ANNONCES ANNONCES ANNONCES ANNONCES

LE F.G.E.P. EN AVANCE !!! (le Fichier Général Est Précoce)

Oui ! Le Fichier Général d'Entraide Pratique, normalement disponible pour début janvier 84, a pris un peu d'avance dans son programme de montage... Il est déjà prêt et vous pouvez l'acheter dans son intégralité (420 fiches d'Entraide Pratique).

Son prix : 80F + les frais de port (1 à 2 exemplaires : 8F ; 3 à 4 ex : 11F ;
5 à 7 ex : 15f ; 8 et plus : franco de port)

NB : Vous pouvez peut-être en commander une dizaine pour votre Groupe Départemental !

Pour le commander : adresser un chèque (ordre AEMTES) à : Monique et Jean MERIC
(adresse page 1.C)

LE COLORTHO : ... ça prend bien !

Le Groupe ICEM-44 annonce la 2^{ème} édition de ce fichier aidant la correction autonome de l'écrit, en tant qu'outil de référence.

Le COLORTHO se compose de 6 séquences relatives aux diverses difficultés orthographiques repérées par des couleurs différentes.

Son prix : 70 Francs. (chèque à ordre IDEM 44)

Pour tout renseignement

ou pour le commander... écrire à : Mireille GABARET, 26 rue des Sports
44400 LES SORINTIERES.

LES BONNES ADRESSES : (on en manque !)

- Teisseire France

4, rue Demarquay - 75010 Paris.

"...pour recevoir de la documentation et peut-être des échantillons."

- ELF Aquitaine

7, rue Nélaton - 75015 Paris.

"...demander des documents pour votre classe."

APPELS APPELS APPELS APPELS APPELS APPELS APPELS APPELS APPELS APPELS

APPEL n°4 : DEMARRAGE PAR L'ENTRAIDE

Sur le n°1 de CHANTIERS du mois de septembre, vous avez trouvé un questionnaire établi pour mettre en place, au niveau de la Commission E.S., une structure d'Entraide Coopérative pour le Démarrage dans les classes. Actuellement, de nombreuses demandes d'aide sont arrivées, MAIS peu de propositions pour aider ceux qui démarrent... d'où, pour l'instant, quelques difficultés à répondre "à la demande" !

Pouvez-vous nous retourner ce questionnaire assez rapidement, afin que nous puissions mettre en place des systèmes d'échange et d'entraide ?

NB : Il n'est jamais trop tard pour demander de l'aide ou pour en proposer !

APPEL n°5 : 8^{ème} Mini Dossier Démarrage.

La rentrée est passée ! Vous trouverez bien un petit moment pour répondre à l'appel n°2 (in CHANTIERS n°1) et peut-être à cet appel n°5 !!!

- En route vers un 8^{ème} Mini-Dossier Démarrage intitulé : "LA BIBLIOTHEQUE DE CLASSE".

... Vous avez une "Bibli" en classe : Comment est-elle installée ? De quels ouvrages est-elle constituée ? Quelle est son organisation ? Quelles en sont les règles de fonctionnement ? Son intérêt pédagogique ? Sa place dans l'organisation coopérative de la classe ? etc.

Répondre tout simplement en noir sur blanc et en recto uniquement. Merci.

APPEL n°6 : La rubrique manque d'entraide !

Faut-il un certain échauffement de la rubrique pour qu'il y ait plus d'annonces, plus d'appels de votre part ? L'essentiel ici n'est pas de convaincre, mais de participer !!!

A quand la forme olympique pour l'Entraide Pratique ?

Pour participer à l'Entraide Pratique, écrire à : Patrick ROBO (adresse page 1.C)

"L'ENFANT, L'ECOLE & Cie"

un montage audio visuel

Toujours à votre service !

*
* *

Ce montage constitué de 43 diapos et d'un enregistrement sur cassette d'une quinzaine de minutes a été réalisé en 1982 dans le but d'introduire une discussion-débat sur " l'enfant, l'école... l'échec scolaire etc..".

Il aborde des thèmes tels que:

- école caserne - école rendement - ségrégation - handicap socio-culturel - sorties de l'école.

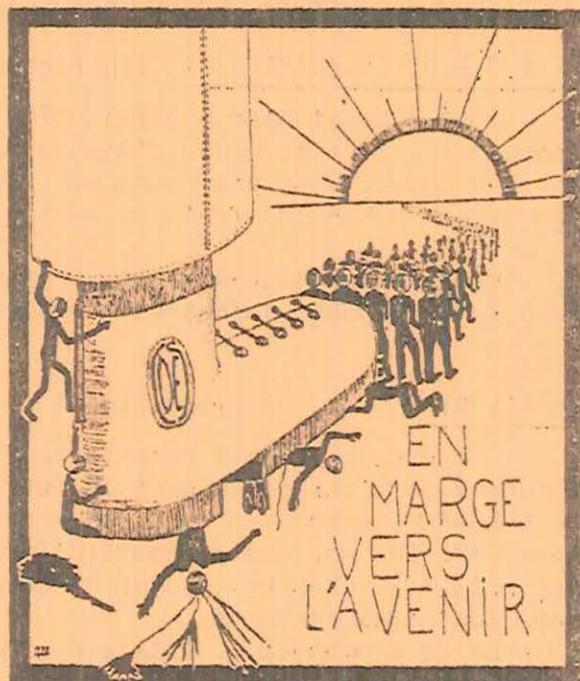
Il a été conçu dans un esprit plus inductif - humoristique que didactique à partir de dessins humoristiques, collages et photos aux effets renforcés par textes et musiques enregistrés.

Pour l'obtenir : s'adresser à

Michel ALBERT
Massais

Participation aux frais: 50 F.

79150 ARGENTON CHATEAU

**AIDEZ-NOUS à poursuivre**

la PUBLICATION de CHANTIERS
en participant à la Campagne 300 ABONNES NOUVEAUX!

Comment ?

en montrant CHANTIERS .à vos collègues
.dans les stages
.dans les réunions



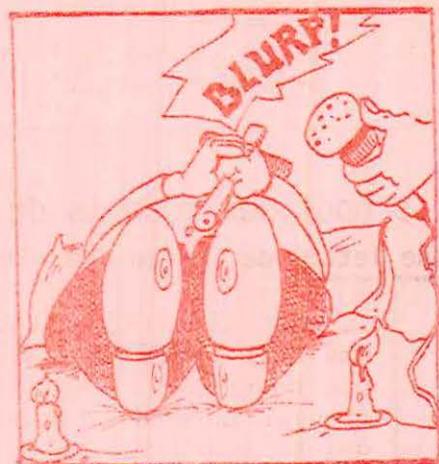
en publiant localement des informations auprès des écoles, S.E.S.; établissements

Demandez des bulletins ABONNEMENTS-COMMANDES de Dossiers
des numéros de 1982-83 à

Michel FEVRE
12, rue Alphonse Brault
94600 CHOISY LE ROI

«DERNIERE MINUTE»

...Les Travailleurs de Chantiers
parlent aux Travailleurs de Chantiers...



En juin 1983, dans notre N° 11 de 82-83, nous avons annoncé la possibilité de 2 pages "DERNIERE MINUTE" qui permettraient de publier des réactions rapides à un article, des informations urgentes, des questions pressantes...

Nous avons reçu des réactions à la suite du N° 1, des rappels d'abonnements que nous publions sans attendre... N'hésitez donc pas à réagir en quelques mots...

Ecrivez, pour **DERNIERE MINUTE** à **Michel LOICHOT**
12 rue Louis Blériot
77100 MEAUX

A propos de l'article : CH 1 - Sept. 83

"**Lecture oui - Déchiffrage non**" de Joël BARREAU
Michel ALBERT réagit
Massais
79150 ARGENTON CHATEAU

Cette réaction peut s'inscrire dans le cadre du travail en lecture dans la Commission.
Ecrivez à Michel ou Joël si cet échange vous intéresse.

1. Au cours des séances collectives de lecture (Corres - lecture de journaux...) il arrive que spontanément des enfants fassent des analyses phoniques: "une souris c'est comme dans soulier..;"
Quelle est votre attitude ? quelle suite donner ?

2. POUR ECRIRE (lettre - texte libre...), de quel matériel disposent les enfants pour les aider à réaliser un travail le plus autonome possible ?
N'est-il pas utile de pouvoir assez rapidement se repérer dans un recueil de mots classés (Dico, j'écris tout seul...)?
Peut-on se servir aisément de ce matériel si on n'a pas abordé la correspondance grapho-phonétique ?

3. Pourrait-on avoir des exemples précis d'exercices proposés sur les Textes collectifs ?

4. TRAVAIL SUR CASSETTE
Expérience à l'appui je peux dire que certains enfants se contentent de suivre l'histoire du livre en regardant les illustrations et de tourner les pages au signal sonore sans se préoccuper du texte : **LECTURE ?**

5. REALISATION
a/ Y a-t-il oralisation pour les lectures collectives ?
Si oui - sa part
Si non - comment procédez-vous ?
b/ Que savez-vous de l'oralisation ou non d'un enfant à qui vous de-

14. Coop

mandez de suivre un texte au rythme débité sur la cassette ?

6. Avec un enfant fortement déficient sur le plan structure du langage, comment se servir des activités lexiques pour renforcer celles-ci ?

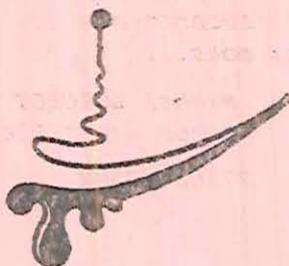
A propos des rappels de réabonnements

une lettre de Lucien Buessler (68)

"...Mon courrier d'aujourd'hui simplement pour vous dire que l'envoi systématique de fichets de réabonnement à des personnes qui ont payé n'est peut-être pas une bonne pratique même si on se dit qu'elles n'ont qu'à utiliser le fichet pour trouver un nouvel abonné.....à force de recevoir des rappels ou bien on s'inquiète pour rien ou bien on met au panier... (si je n'avais pas pris la précaution d'inscrire la date de mon réabonnement je ne m'en souviendrais pas et je n'inscris pas tout...).

Il y a quelque chose qui n'est pas au point..."

note de la rédaction : Vous avez reçu depuis août 2 appels à réabonnement - même si vous aviez réglé... et le 2° avec un paragraphe particulier: "pour ceux qui ont payé" ne précisant pas si vous étiez dans ce cas.



Une bonne dizaine de lettres du type de celle de Lucien nous incitent à penser que nous avons mal formulé ou mal présenté ces appels qui sont très importants pour une rentrée rapide des abonnements

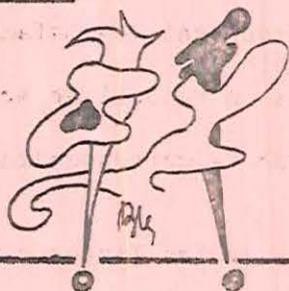
Aussi nous vous prions de nous excuser de ces maladresses.

N.B: le 3° appel, avec l'envoi du N° 1 n'a été adressé qu'aux camarades n'ayant pas encore réglé leur abonnement.

un 4° a été lancé aux retardataires le 6 octobre précisant à nouveau que Chantiers 2 ne pourrait être adressé qu'aux abonnés à jour pour l'année 83-84.

Michel Fèvre & Michel Loichot

Accord HERNU-SAVARY

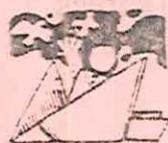


Divers lecteurs ont souhaité voir paraître des informations et prises de position au sujet de l'accord entre les ministères de la défense et de l'éducation nationale.

Nous avons besoin de documents, de dessins pour préparer cette parution.

Envoyez-les à la rédaction.

CHANTIERS en retard



Le N° 1 de septembre a été expédié le 15 septembre...mais certains nous ont appelé au 10 octobre pour nous dire qu'ils ne l'avaient pas encore reçu.

Les grèves des centres de tri des PTT expliquent ce retard elles nous ont aussi beaucoup gêné pour la réalisation de n° qui ne pourra être expédié qu'en fin de mois. Veuillez excuser.



1983
1984

LE PETIT OISEAU BLEU



— neuvième année —



Directeur de la publication: D. VILLEBASSE - 35, rue Neuve - 59200 TOURCOING
Commission Paritaire des Papiers et Agences de Presse N° 58060
Imprimerie spéciale - A.E.M.T.E.S. : 22, rue Miramont - 12300 DECAZEVILLE